

# GRAN INCENDIO.--Detalles, pág. 17

EDICION DE 24 PAGINAS  
Año XIV Núm. 5,110  
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EL TIEMPO PARA SANTIAGO  
Probabilidades para hoy: Buen tiempo.  
Culoso. Nubes débiles. Minima, 12°C. Má-  
xima, 28°C.  
Oficina Meteorológica de Chile.

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

SANTIAGO DE CHILE, LUNES 12 DE ENERO DE 1931

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

## Ayer inició sus labores el Segundo Congreso Nacional de Alcaldes

A las 10 de la mañana de ayer se realizó en el Teatro Municipal la sesión inaugural del Segundo Congreso Nacional de Alcaldes.

Presidieron el acto el Ministro del Interior señor Carlos Frodden, Intendente de la Provincia señor Isidoro Huneeus, presidente del Congreso, señor Almanzor Ureta; vice-presidentes señores Guillermo Valenzuela, Luis Guevara, Arturo Bertín y Aníbal Alfaro, secretario general señor René Silva Espejo y secretario de prensa señor Nelson Bravo.

**LA CONCURRENCIA**  
Desde antes de la hora anuncianada numeroso público, compuesto en su mayoría por alcaldes, comenzó a llegar las aposentadurias del Teatro Municipal.

Entre los asistentes pudimos no-

tar la presencia del Ministro de Guerra, el general Huidobro de honor del Congreso; del embajador de México, del Ministro de Alasmar y de los diputados señores Juan Antonio Ríos y Humberto Martínez.

**SE INICIA LA SESION**  
Mas o menos a las 10:30 se inició la sesión con unaertura ejecutada por la Orquesta Sinfónica del Municipio, conjunto que alcanzó una entusiasta acogida.

Al descorrerse el telón, tanto los congresales como los invitados aplaudieron calorosamente a la mesa dire-

ctiva de la presidencia del Congreso.

### DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL CONGRESO

A continuación el Presidente del Congreso asistió Almanzor Ureta pro-

nunció el siguiente discurso:

"Exmo. señor, señor Ministro, se-

ñores Alcaldes, señores:

En esta primera oportunidad, en

que comienzan los trabajos del Se-

gundo Congreso de Alcaldes, tengo

el honor de daros cuenta de las ges-

tiones preliminares que han servido

de base para su realización.

so, expresó el pensamiento del Gobierno con respecto a esta reunión

y auguró gran provecho a las delibera-

ciones del Congreso.

La sesión inaugural en el Teatro Municipal.

— Los discursos.— El banquete a mediodía en el Cerro San

Cristóbal.— Adhesión de los Alcaldes de todo el país al Excmo. señor Ibáñez.— Visita a los paseos y

plazas de la ciudad.

### HOY SE INAUGURA LA EXPOSICION MUNICIPAL

La conferencia de don Ricardo Muller, y el programa de hoy y mañana.



LA MESA QUE PRESIDIÓ LA SESIÓN INAUGURAL DEL SEGUNDO CONGRESO DE ALCALDES.

de esta asamblea y el estatuto que regirá sus deliberaciones.

Aquella comisión dió término oportuno la misión que se le encomendara, después quedó entregada la preparación del Congreso al comité que ha tenido el honor de presidir. Nuestra tarea ha sido fácil porque vosotros, señores Alcaldes, prestasteis desde el primer momento todo el concurso de vuestra amistad y de vuestra prudencia. Puede pues, S. E. el Presidente de la República, mirar con honda satisfacción el grupo de esforzados ciudadanos a quienes el ha confiado la tutela superior de los intereses de la comuna, y que han actuado diligente y llamado a su patria tanto a unificar como a unir en conjunto los grandes problemas de la vida colectiva.

Nacida la comuna al derecho público, como una merced del principio, nació de círculos ciudadanos que florecieron en Edad Media, cuyas atribuciones y funciones fueron extendiéndose y desarrollándose hasta alcanzar las formas superiores de la más alta institución de derecho público que existe dentro del Estado. Nació de la más alta conciencia cívica quebrantando en la vida institucional de un país, la comuna, o sea el poder municipal, se alza ante la mente de los ciudadanos como la más seria garantía de la estabilidad de las instituciones, de la continuidad del desarrollo y progreso de las colectividades humanas. La actuación preponderante que correspondió a

(PASA A LA PAGINA 11)

## El piloto Teniente Rodolfo Marsh fué el vencedor del concurso "Presidente Ibáñez"

### SEGUNDO Y TERCERO RESULTARON LOS TENIENTES SEÑORES CARLOS MONTESINOS Y FELIX OLMEDO RESPECTIVAMENTE.— LAS PRUEBAS DE AYER

En el día de ayer finalizó el concurso "Presidente Ibáñez", organizado por el Aero Club de Chile, en el cual participaron más de veinte pilotos, y que constituyó todo un éxito.

A las pruebas finales de ayer asistieron numerosas familias y un crecido público, que siguió con todo interés las pruebas en que participaron pilotos militares y civiles.

Los pilotos que participaron fueron los siguientes:

Teniente 1.º Carlos Montesinos, en Moth Cirrus.

Teniente 2.º Rodolfo Marsh, en Avro.

Teniente 3.º Oscar Novas, en Gipsy Moth.

Teniente 4.º Carlos Montesinos, en Rambler.

Teniente 5.º Aurelio Celedón, en Moth Cirrus.

Teniente 6.º Ismael Sarazúa, en Gipsy Moth.

Teniente 7.º Félix Olmedo, en Gipsy Moth.

Captán Edson Díaz, en Avro.

Arturo Rodríguez, en Gipsy Moth.

Aladino Azzari, en Gipsy Moth.

Minutos después de las 10 de la mañana se dió comienzo en el puente aéreo de Los Cerrillos a la prueba de velocidad, en la que se controló por un jurado compuesto del presidente del Club Aereo, señores Arturo Merino Benítez, y de los directores señores Manuel Francke, David Yusoff, Eduardo Costabal, entre otros.

De acuerdo con las bases de este concurso, los pilotos debían alcanzar la altura necesaria, y a motor parado, dentro de 500 metros de altura, aterrizar cerca de una señal que se



Grupo de pilotos participantes en el concurso.

### Don Eugenio Matte, Gran Maestro de la Masonería Chilena

Fué elegido por enorme mayoría de votos en la reunión celebrada ayer por la Gran Logia de Chile.

Ayer, a las 3 de la tarde, se efectuó en el Club de la República la reunión extraordinaria de la Gran Logia de Chile, destinada a la elección de la persona que sucedería a don Armando Quezada Achábar en el alto cargo de Gran Maestro de la Masonería.

Concurrieron alrededor de ciento cincuenta miem-

bros de la Gran Logia.

Cerca de las 5:30 de la tarde se dió a conocer el resultado del escrutinio, y se proclamó Gran Maestro al ex Gran Secretario, don Eugenio Matte, quien obtuvo una enorme mayoría de votos.

Terminado este acto, los miembros de la Gran Logia asistieron a un agape fraternal.

### Un avión loco

Una de las notas pintorescas de la tarde de aviación fué el último aterrizaje del piloto Zarate.

Después de efectuar este aterrizaje la vuelta a la pista que ordenaban las bases del concurso, tomó la máquina el avión Zarate.

En la tarde como prueba final del concurso "Presidente Ibáñez", se efectuó una gymkhana aérea, que consistió en lo siguiente:

Decolar a una señal dada, aterrizar en el aeródromo de El Bosque y en un terreno cercado de nuevo, aterrizar en Los Cerrillos, servirse un sandwich y tomarse un vaso de agua y aterrizar. Esta prueba debía hacerse con el menor tiempo, pero se tomaba en cuenta la velocidad desarrrollada por las máquinas.

En conformidad con las bases, en esta prueba debían participar solamente los pilotos competidores que fueron los siguientes: Teniente 1.º Carlos Montesinos, Arturo Merino Benítez, Aurelio Celedón, Rodolfo Marsh, Félix Olmedo, Edson Díaz y Ismael Sarazúa.

El primero en efectuar la gymkhana fué el piloto teniente 1.º señor Carlos Montesinos, quien empleó 11 minutos 62 1/5 de segundos.

En seguida participaron los demás pilotos en el orden ya mencionado, con los siguientes tiempos:

Teniente 2.º Arturo Meneses, en 12 minutos 18 2/5 segundos.

Teniente 3.º Aurelio Celedón, en 13 minutos 27 segundos.

Teniente 2.º Rodolfo Marsh, en 11 minutos 27 1/5 segundos.

Teniente 3.º Félix Olmedo, en 11 minutos 59 1/5 segundos.

Captán Edson Díaz, en 12 minutos 4 1/5 segundos.

Teniente 1.º Ismael Sarazúa, en 12 minutos 38 1/5 segundos.

EL RESULTADO DEL CONCURSO

Terminadas todas las pruebas del concurso "Presidente Ibáñez", se reunió el jurado, presidido por el señor Merino Benítez, y con asisten-

cia de sus miembros, señores Francke, Eduardo Costabal, David Yusoff, Francisco Concha y Tomás Castro.

Después de confrontarse los resultados del concurso de aterrizaje, se proclamó el siguiente resultado:

Teniente 2.º Arturo Meneses, en 12 minutos 18 2/5 segundos.

Teniente 1.º Aurelio Celedón, en 13 minutos 27 segundos.

Teniente 2.º Rodolfo Marsh, en 11 minutos 27 1/5 segundos.

Teniente 3.º Félix Olmedo, en 11 minutos 59 1/5 segundos.

Captán Edson Díaz, en 12 minutos 4 1/5 segundos.

De acuerdo con las bases del concurso, los tenientes Marsh, Montesinos y Olmedo, han obtenido \$ 6,000, \$ 3,000 y \$ 1,000, respectivamente.

FREIRE, una promesa del Turf Nacional

En un galope de ejercicio se adjudicó, de punta a punta, "El Derby", la carrera consagratoria de la generación.— Tantehue le siguió a tres cuerpos en el marcador, en tanto que Maile y Crillón remataban terceros.— La próxima presentación del hijo de El Tango.— Galatz (Royal Alarm) salió de perdedores en la prueba inicial.— Resalto obtuvo su segundo triunfo de la temporada, y lo mismo hizo Guitarrero en la siguiente.— Quijotada desbarató el golpe de Midi en el handicap de la cuarta.— Alpha repartió el mejor "sport" de la tarde, al ganar el premio Comisario.— En la carrera de medio fondo se impuso Diamond Good.— Después de una laboriosa actuación y en estrecho final, Genesserine dió cuenta, en el mismo disco, de Biribi.— Otras informaciones.

### LA PRESENCIA DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA CONTRIBUYO A DARLE BRILLO A ESTA REUNION.

(De nuestro redactor en Viña del Mar)

de la República, dió desde temprano una nota de extraordinario movimiento en la ciudad, al que se agrega la llegada de numerosos trae-

gadores, y expresos que hacia las canchas del Sporting. Por su parte, el recinto reservado a los arrojaban miles de "fanáticos" aficionados de la institución servía

de vario atractivo.

Y como la tarde de ayer se presentó con todo interés el "cánter" de los campeones.

Asusto fué el primero en aparecer, y en seguida lo hicieron La Niña, Tantehue, Faeton, Maile, Freire y Crillón.

Todos los campeones lucían trajes perfectos, o casi exagerados, podían decir, tanto Astuto como Faeton y Maile, en tanto que lucían hermosas toallas de mano.

Freire se llevó todas las miradas.

El invicto, con paso majestuoso, y con una tranquilidad pasmosa, primero desfiló a la marquesa, para luego tenderse en elegante galope corto, y que causó general admiración.

Crillón galopó en seguida, y tam-

(PASA A LA PAGINA 13)

### Nuevo Cónsul de Estados Unidos en Valparaíso

WASHINGTON, 11.— Mr. Frank Anderson Henry, actualmente Cónsul de Estados Unidos en Barcelona, ha sido designado para ocupar igual cargo en Valparaíso.— (U. P.).



LA LLEGADA DE "EL DERBY".— Freire precede por 3 cuerpos a Tantehue, quedando tercero, en empate, Crillón y Maile.

Voy a la  
Botica Petrizzi

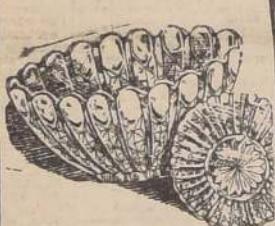
# VENTA POPULAR DE MENAJE

Grandes partidas de menaje que fueron recibidas para vender al por mayor, las liquidamos durante esta semana a cualquier precio



JUEGO de 5 cacerolas con tapa de fierro enlozado, color marrón, importadas, el juego

\$ 17.50



Una simple observación de estas ofertas convencerá a Ud. que ni en una liquidación ni en un remate se puede comprar menaje a estos precios.

SERVICIO para cremas, helados o frutas al jugo, en medio cristal labrado, importado, compuesto de 12 platos y 1 fuente, el juego

\$ 15.00



JUEGO de greda vidriada para te, en color marrón, con franja verde, compuesto de 3 piezas, el juego \$ 7.80

JUEGO de mesa de semi porcelana, en lindos colores estampados, compuesto de 83 piezas

\$ 178.00

JUEGO de cubiertos metal blanco "Prista", cuchillos Solingen, elegante modelo. Juego de 83 piezas, con cucharón

\$ 65.00

MAQUINA para moler carne "Ideal", con todos sus repuestos

\$ 8.50

CUCHILLOS de mesa, mango negro, hoja de acero francés

\$ 0.60

PANERAS esmaltadas blancas, elegantemente decoradas, en forma alargada

\$ 2.40

MANTEQUILLERA medio cristal labrado, con tapa niquelada

\$ 3.90

SALERITO de medio cristal, con tapa niquelada

\$ 0.30

THERMOS de muy buena calidad, capacidad para medio litro

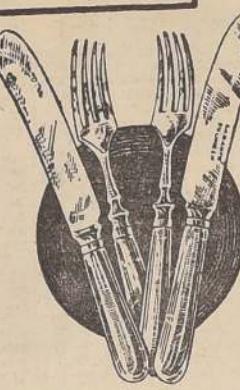
\$ 3.50

HULE para mesa, de la mejor clase, blanco y en preciosos colores y elegantes guardas, en 140 cmts. de ancho, el metro

\$ 8.50

AZUCAREROS de fierro enlozado en varios decorados y tamaños, a elección

\$ 2.40

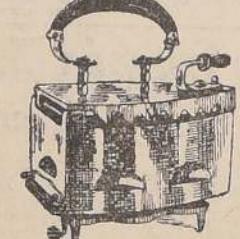


CUCHILLOS con mango de acero y hoja Solingen, con su correspondiente tenedor de igual calidad, las dos piezas \$ 1.20

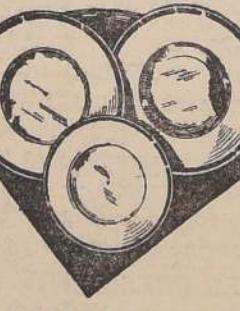


MAQUINAS para moler queso, almendras o pan tostado, c/u.

\$ 5.50



PLANCHAS económicas de fierro fundido, tamaño grande, con su parilla correspondiente cada una \$ 8.50



PLATOS de semiporcelana inglesa, con guarda azul claro o guarda dorada, horlos o extendidos, c/u. \$ 1.50, para postre \$ 1.20, para dulce \$ 1.00 y para frutas al jugo, \$ 0.70

Grandes Almacenes  
ALAMEDA *etc.*  
Av. ESPAÑA

ANTIGUOS ALMACENES  
DE LA  
FABRICA CATRES

Santiago. Bs Aires. Paris

## Gran Hotel Miramar

### PICHILEMU

Abierto por la temporada de verano.  
EL MAS COMODO Y PROXIMO A LA PLAYA  
COCINA DE PRIMER ORDEN  
PRECIOS MODICOS  
Dirigirse: ERNESTINA DE LARENAS

## Remate Voluntario

El 15 de enero de 1931, a las 11 A. M. en el estudio del compromisario señor Santiago Lazo, Galería Alameda número 30, que practicó la partición de las herencias de don Ovidio Martín Muñoz y doña Eufrósina Ugalde de Martín, se verificará el remate de las siguientes propiedades de esas sucesiones, ubicadas en el balneario de Las Cruces, comuna de Cartagena, departamento de San Bartolomé:

Lote N° 1, con gran casa y sitio. Mínimum: \$ 60.000, pagaderos reconociendo una hipoteca por mím. \$ 43.000, y el saldo mitad al contado y mitad a seis meses.

Lote N° 2, con lindo chalet. Mínimum: \$ 12.000.

Lote N° 3, sitio con casa. Playa Blanca. Mínimum: \$ 10.000.

Lotes N° 4 y 5, deslindando con la Playa Blanca. Mínimum: \$ 8.000 y 4.000, respectivamente.

Lote N° 9, con cómoda casa. Mínimum: \$ 10.000.

Lote N° 10, sitio con un pequeño chalet. Mínimum: \$ 6.000.

Lote N° 12, gran sitio con plantaciones y extenso chalet. Mínimum: \$ 15.000.

Lote N° 15. Extenso sitio con grandes plantaciones. Mínimum: \$ 8.000.

Los precios de los lotes número 2 y siguientes se pagarán la tercera parte al contado; la tercera a seis meses y el saldo a un año plazo.

Platos, antecedentes y demás bases, en el estudio del compromisario.

J. VICENTE FABRES, Notario-Acuario.

Rm.—G.

El 15 de enero de 1931, a las 11 A. M. en el estudio del compromisario señor Santiago Lazo, Galería Alameda número 30, que practicó la partición de las herencias de don Ovidio Martín Muñoz y doña Eufrósina Ugalde de Martín, se verificará el remate de las siguientes propiedades de esas sucesiones, ubicadas en el balneario de Las Cruces, comuna de Cartagena, departamento de San Bartolomé:

Lote N° 1, con gran casa y sitio. Mínimum: \$ 60.000, pagaderos reconociendo una hipoteca por mím. \$ 43.000, y el saldo mitad al contado y mitad a seis meses.

Lote N° 2, con lindo chalet. Mínimum: \$ 12.000.

Lote N° 3, sitio con casa. Playa Blanca. Mínimum: \$ 10.000.

Lotes N° 4 y 5, deslindando con la Playa Blanca. Mínimum: \$ 8.000 y 4.000, respectivamente.

Lote N° 9, con cómoda casa. Mínimum: \$ 10.000.

Lote N° 10, sitio con un pequeño chalet. Mínimum: \$ 6.000.

Lote N° 12, gran sitio con plantaciones y extenso chalet. Mínimum: \$ 15.000.

Lote N° 15. Extenso sitio con grandes plantaciones. Mínimum: \$ 8.000.

Los precios de los lotes número 2 y siguientes se pagarán la tercera parte al contado; la tercera a seis meses y el saldo a un año plazo.

Platos, antecedentes y demás bases, en el estudio del compromisario.

J. VICENTE FABRES, Notario-Acuario.

Rm.—G.

El 15 de enero de 1931, a las 11 A. M. en el estudio del compromisario señor Santiago Lazo, Galería Alameda número 30, que practicó la partición de las herencias de don Ovidio Martín Muñoz y doña Eufrósina Ugalde de Martín, se verificará el remate de las siguientes propiedades de esas sucesiones, ubicadas en el balneario de Las Cruces, comuna de Cartagena, departamento de San Bartolomé:

Lote N° 1, con gran casa y sitio. Mínimum: \$ 60.000, pagaderos reconociendo una hipoteca por mím. \$ 43.000, y el saldo mitad al contado y mitad a seis meses.

Lote N° 2, con lindo chalet. Mínimum: \$ 12.000.

Lote N° 3, sitio con casa. Playa Blanca. Mínimum: \$ 10.000.

Lotes N° 4 y 5, deslindando con la Playa Blanca. Mínimum: \$ 8.000 y 4.000, respectivamente.

Lote N° 9, con cómoda casa. Mínimum: \$ 10.000.

Lote N° 10, sitio con un pequeño chalet. Mínimum: \$ 6.000.

Lote N° 12, gran sitio con plantaciones y extenso chalet. Mínimum: \$ 15.000.

Lote N° 15. Extenso sitio con grandes plantaciones. Mínimum: \$ 8.000.

Los precios de los lotes número 2 y siguientes se pagarán la tercera parte al contado; la tercera a seis meses y el saldo a un año plazo.

Platos, antecedentes y demás bases, en el estudio del compromisario.

J. VICENTE FABRES, Notario-Acuario.

Rm.—G.

El 15 de enero de 1931, a las 11 A. M. en el estudio del compromisario señor Santiago Lazo, Galería Alameda número 30, que practicó la partición de las herencias de don Ovidio Martín Muñoz y doña Eufrósina Ugalde de Martín, se verificará el remate de las siguientes propiedades de esas sucesiones, ubicadas en el balneario de Las Cruces, comuna de Cartagena, departamento de San Bartolomé:

Lote N° 1, con gran casa y sitio. Mínimum: \$ 60.000, pagaderos reconociendo una hipoteca por mím. \$ 43.000, y el saldo mitad al contado y mitad a seis meses.

Lote N° 2, con lindo chalet. Mínimum: \$ 12.000.

Lote N° 3, sitio con casa. Playa Blanca. Mínimum: \$ 10.000.

Lotes N° 4 y 5, deslindando con la Playa Blanca. Mínimum: \$ 8.000 y 4.000, respectivamente.

Lote N° 9, con cómoda casa. Mínimum: \$ 10.000.

Lote N° 10, sitio con un pequeño chalet. Mínimum: \$ 6.000.

Lote N° 12, gran sitio con plantaciones y extenso chalet. Mínimum: \$ 15.000.

Lote N° 15. Extenso sitio con grandes plantaciones. Mínimum: \$ 8.000.

Los precios de los lotes número 2 y siguientes se pagarán la tercera parte al contado; la tercera a seis meses y el saldo a un año plazo.

Platos, antecedentes y demás bases, en el estudio del compromisario.

J. VICENTE FABRES, Notario-Acuario.

Rm.—G.

El 15 de enero de 1931, a las 11 A. M. en el estudio del compromisario señor Santiago Lazo, Galería Alameda número 30, que practicó la partición de las herencias de don Ovidio Martín Muñoz y doña Eufrósina Ugalde de Martín, se verificará el remate de las siguientes propiedades de esas sucesiones, ubicadas en el balneario de Las Cruces, comuna de Cartagena, departamento de San Bartolomé:

Lote N° 1, con gran casa y sitio. Mínimum: \$ 60.000, pagaderos reconociendo una hipoteca por mím. \$ 43.000, y el saldo mitad al contado y mitad a seis meses.

Lote N° 2, con lindo chalet. Mínimum: \$ 12.000.

Lote N° 3, sitio con casa. Playa Blanca. Mínimum: \$ 10.000.

Lotes N° 4 y 5, deslindando con la Playa Blanca. Mínimum: \$ 8.000 y 4.000, respectivamente.

Lote N° 9, con cómoda casa. Mínimum: \$ 10.000.

Lote N° 10, sitio con un pequeño chalet. Mínimum: \$ 6.000.

Lote N° 12, gran sitio con plantaciones y extenso chalet. Mínimum: \$ 15.000.

Lote N° 15. Extenso sitio con grandes plantaciones. Mínimum: \$ 8.000.

Los precios de los lotes número 2 y siguientes se pagarán la tercera parte al contado; la tercera a seis meses y el saldo a un año plazo.

Platos, antecedentes y demás bases, en el estudio del compromisario.

J. VICENTE FABRES, Notario-Acuario.

Rm.—G.

El 15 de enero de 1931, a las 11 A. M. en el estudio del compromisario señor Santiago Lazo, Galería Alameda número 30, que practicó la partición de las herencias de don Ovidio Martín Muñoz y doña Eufrósina Ugalde de Martín, se verificará el remate de las siguientes propiedades de esas sucesiones, ubicadas en el balneario de Las Cruces, comuna de Cartagena, departamento de San Bartolomé:

Lote N° 1, con gran casa y sitio. Mínimum: \$ 60.000, pagaderos reconociendo una hipoteca por mím. \$ 43.000, y el saldo mitad al contado y mitad a seis meses.

Lote N° 2, con lindo chalet. Mínimum: \$ 12.000.

Lote N° 3, sitio con casa. Playa Blanca. Mínimum: \$ 10.000.

Lotes N° 4 y 5, deslindando con la Playa Blanca. Mínimum: \$ 8.000 y 4.000, respectivamente.

Lote N° 9, con cómoda casa. Mínimum: \$ 10.000.

Lote N° 10, sitio con un pequeño chalet. Mínimum: \$ 6.000.

Lote N° 12, gran sitio con plantaciones y extenso chalet. Mínimum: \$ 15.000.

Lote N° 15. Extenso sitio con grandes plantaciones. Mínimum: \$ 8.000.

Los precios de los lotes número 2 y siguientes se pagarán la tercera parte al contado; la tercera a seis meses y el saldo a un año plazo.

Platos, antecedentes y demás bases, en el estudio del compromisario.

J. VICENTE FABRES, Notario-Acuario.

Santiago, 12 de enero de 1931

## LOS JUECES DEL TRABAJO

La Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados tiene ya sobre su mesa el proyecto de ley que organiza definitivamente los Tribunales del Trabajo.

Se había pedido para él la declaración de urgencia y fué acordada, pero la Comisión solicitó que se retirara tal acuerdo porque la materia, no sólo reviste una importancia elevada, razón que exige amplia consideración de ella, sino que es bastante complicada y difícil. Alrededor de estas cuestiones chocan siempre las tendencias jurídicas, llámenoslas así, con las tendencias sociales: las primeras, aferradas a los principios que informaron la legislación antigua; las segundas, anhelosas de procedimientos nuevos que rompen los viejos moldes.

Desde luego, el proyecto debe ser estudiado conjuntamente por las Comisiones de Legislación y Justicia y de Trabajo y Previsión Social, unidas, lo cual está indicando que aquellas dos tendencias van a tener sus diferencias.

Por nuestra parte, coincidimos con la Comisión de Legislación y Justicia en la creencia de que el proyecto es delicado y hasta cierto punto escabroso; y coincidimos también con la Comisión de Trabajo en la afirmación de que es un asunto de verdadera importancia social.

En este último aspecto, habremos de repetir una vez más lo que hemos dicho muchas veces en estas columnas: la misión de los Tribunales del Trabajo es de trascendencia tan alta en el campo de la lucha, que es imprescindible ponerlos a salvo de toda traba tramitadora cuando se acude ante ellos para que consagren los derechos, y a salvo también de toda dilación maliciosa en el desarrollo de los juicios.

La razón es bien clara: los Tribunales del Trabajo envenenarían una creación jurídico-social que exterioriza un afán de protección estatal hacia los grupos más débiles de la sociedad. Responden a la necesidad de eliminar en la solución de los conflictos toda la complicada marea de los procedimientos judiciales ordinarios, en los cuales la sentencia depende casi siempre de la habilidad de las partes para hacer valer sus derechos.

En los Tribunales del Trabajo, al contrario, debe corresponder al juez la tarea de suplir la insuficiencia y la ignorancia de los litigantes, y la autoridad para decretar, no a petición de las partes sino por propia iniciativa, las diligencias que le permitan ver, con perfecta claridad, el asunto controvertido y determinar de que lado están la equidad y la justicia.

Porque, si la ley no cuida de establecer así el funcionamiento de estos tribunales; si no pone al desvalido en condiciones de no verse forzado a recurrir al patrocinio del abogado, para que éste lo proteja y ampare con su ciencia, quiere decir que estos Tribunales están de más y que deben entender en estos litigios los tribunales ordinarios.

Es ese concepto de rapidez, por una parte, en la tramitación de los juicios; de resguardar de los más débiles, por la otra, lo que dictó la creación de los Tribunales del Trabajo.

Y es ese concepto fundamental el que habrán de tener presentes los legisladores al abordar el estudio de los Juzgados del Trabajo que, con muy poco, pueden quedar absolutamente desvirtuados y perdida la noble inspiración que les dio vida.

## Otra vez la callada tragedia.

por JORGE GUSTAVO SILVA.

Hemos intentado, en nuestro estreno del lunes, esbozar los términos de "LA CALLADA TRAGEDIA UNIVERSAL", o sea, de la desocupación involuntaria, que mantiene —y hay que ver como los mantienen— sin salario, a veinticinco millones de "trabajadores". En total —dijimos— ¿qué menos de cien millones de bocas, distribuidas en todas las naciones del globo, que no han el pan que necesitan?

Se ve, pues, que el "chomage" sigue "vivito y coleando", y que, contrariamente a lo que dicen las organizaciones sociales—aparecen como las víctimas más grandes, o graves, de él, las que fueron, son, o presumen ser las tres más graves de lo que las mismas prescriben: la inteligencia y más se ha buscado en busca de un máximo trabajo industrial; aquellas que han sido consideradas como artificios de país, de progreso creciente y estimulador.

«No está esto proclamando el quebranto de algo fundamental? No estará esto acusando a la organización económico-social que ha de ser revisada desde su base, puesto que ella no satisface la aspiración legítima del mundo a un siquiera de los que se han visto obligados a acosojoarse en el mundo?»

Por otra parte, en buena lógica, el problema de los remedios se vincula al problema de las causas; y, en tratándose de la desocupación generalizada o colectiva, sucede como con las crisis económicas más, sin embargo de que se trate la multiplicidad de causas, y, ninguno de ellas asume un carácter tal que sea el consenso, siquiera de la mayoría, de los estudiosos y los entendidos. Expusimos la tesis de Henry George.

M. Schurich, al pedir una "investigación profunda" sobre el chomage, en el Consejo de Administración de la Oficina Internaciona del Trabajo, señaló, como en nuestro artículo anterior, díjimos, seis causas posibles, dos de ellas de carácter internacional: la lucha de tarifas aduaneras y la mala repartición de los capitales y de las materias primas; y las otras cuatro, de orden interno, si bien no hay que perder de vista que, en nuestra época, ningún acto nacional deja de tener repercusión más allá de las fronteras (de mala repartición de las rentas entre las diversas clases integrantes y de sucedidas; las dificultades de adaptación de la producción al consumo; el desarrollo de nuevas industrias, y la racionalización de las mismas).

«Cómo, pues, supuesta esta multiplicidad de causas, acertar con el verdadero remedio, dado que esas sean las causas verdaderas?

Por, antes de entrar en la persecución de las causas y los remedios, bueno será dar a colación algunos hechos recientes que presentan una luz más "actual", todavía, al problema de la desocupación fortada. Son hechos redondos en los diarios de los últimos días.

1) Una acción combinada de los funcionarios consulares y de los residentes hispano-americanos en los Estados Unidos de América se está preparando, con el objeto de impedir que los diez mil desocupados notorios de origen hispano-americano, que penan hoy en 20 países.

b) La policía de Nueva York ha sostenido varios encuentros con gruesas partidas de desocupados, que ejecutaban "la marcha del hambre", en Manhattan y Brooklyn.

El jefe de la policía, herido de cierta gravedad, ha sido hospitalizado. Fustas y bastones han debido ser usados para contener a los desocupados, que asaltaban los almacenes del Ejército de Salvación. La policía, preventivamente, ha provisto de bombas lacrimógenas, y puso en las zonas amagadas los desfiles.

c) Mr. Wilfred Eady, portero del Ministerio del Trabajo del Gobierno de Gran Bretaña, al informar a la Real Comisión para el Seguro sobre Desocupación, ha dicho: "Existe la evidencia absoluta de que, en los dos o tres próximos años, la desocupación será apreciablemente más alta que en el periodo de 1927 a 1929", en Gran Bretaña, país destinado a sufrir en mayor grado y tiempo que los demás este género de perturbaciones.

d) Se ha anunciado oficialmente que el número de desocupados, en el día 1<sup>er</sup> de enero de 1931, en Alemania, era de 4.357.000 personas; lo cual acusa un aumento de 38.000 desde mediados de diciembre, y de 2.851.000 desde el 1<sup>er</sup> de enero de 1930.

e) La oposición del Senado en contra de las medidas de socorros propuestas por el Presidente Hoover, cristalizó con la presentación de un programa de apoyo de socorros a la gente contra la desocupación. El senador La Follette, de Wisconsin, propuso:

1<sup>o</sup> Que se envíen alimento y ropa a las zonas afectadas por la sequía.

2<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

3<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

4<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

2<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

3<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

4<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

3<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

4<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

5<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

6<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

7<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

8<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

9<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

10<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

11<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

12<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

13<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

14<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

15<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

16<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

17<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

18<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

19<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

20<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

21<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

22<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

23<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

24<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

25<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

26<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

27<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

28<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

La Follette declaró que la desocupación actual "es la peor crisis económica de la historia del país", y denunció a la Administración por no haber impulsado el programa de socorros, mientras que "el Congreso, como Neron, tocaba el laúd cuando ardía Roma."

29<sup>o</sup> Que se adopte algún plan federal para ayudar a las personas que han quedado sin trabajo en las ciudades.

30<sup>o</sup> Que se consulte un gran programa de obras públicas para impedir que se repita la situación actual en el próximo invierno.

31<sup>o</sup> Que se haga una movilización inteligente de las finanzas de la industria para solucionar el problema de la distribución y prestar una ayuda directa a la desocupación.

El senador Wagner, por Nueva York, presentó un proyecto sobre cooperación federal y estatal al seguro contra la desocupación, en el que se consulta un gasto anual de 100.000.000 de dólares.

# CAJA NACIONAL DE AHORROS

CHILE

## CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE

SEÑOR LUIS BARROS BORGOÑO

CONSEJEROS

SEÑORES: ANTONIO VARAS, LUIS AMBROSIO CONCHA, TOBIAS DEL RIO, EMILIO BELLO CODESIDO, MANUEL SALAS RODRIGUEZ, ENRIQUE MATTE E., AGUSTIN MORENO L. DE G., MANUEL GARCIA DE LA HUERTA, JUAN GMO. DARTNELL, JOSE F. VALDES, AQUILES VARGARA V. Y GUILLERMO PÉREZ DE ARCE

## ADMINISTRACION SUPERIOR

ADMINISTRADOR GENERAL, SEÑOR AUGUSTO MERINO SEGURA

FISCAL, SEÑOR JULIO LETELIER ARAYA

Jefe del Departamento de Contabilidad y Control, SEÑOR CARLOS ALVARADO SEPULVEDA

SECRETARIO GENERAL, SEÑOR HOMERO VARELA MARCOLETA

## JEFES DE SECCION

PERSONAL, SEÑOR BERNARDO LIRA M.; ARQUITECTURA, SEÑOR AMBROSIO DEL RIO; CREDITOS E INFORMES, SEÑOR JORGE HEIMANN

## INSPECTORES

SEÑORES: EDUARDO ALAMOS, HORACIO IRIARTE, LUIS ZANETTA, JORGE VARELA, PEDRO PÉREZ, GUILLERMO ASMUSSEN, VICTOR VALDES, ALFREDO RAVINET, FRANCISCO OTERO, HUERMINDO AGUILAR, ISMAEL DEL PEDREGAL Y LUIS SIREDEY

## CENTRAL — SANTIAGO

ADMINISTRADOR, SEÑOR ERNESTO AGUIRRE; SUB-ADMINISTRADORES, SEÑORES TRISTAN VALDES Y ERNESTO HEVIA; CONTADOR, SEÑOR JULIO GUMUCIO

## ADMINISTRADORES DE OFICINAS:

Arica	3r. ELESVAN MIRANDA	Casablanca	5r. FELIX VIVEROS	Puente Alto	5r. CARLOS SOFOMAYOR	San Carlos	5r. FLORENCE MENDILUCI	Victoria	5r. EDUARDO HORMAZABAL
Atacama	LUIS ECHENIQUE	San Fro. Limache	ARTURO MOSQUERA	Talagante	AGUSTIN ZILLIANI	Triguero	AGUSTIN ZILLIANI	EMILIO PEREZ	
Biobio	CARLOS PENILLON	Quillota	ALEJANDRO OSSA	Melipilla	RECARDO ALVAREZ	Lautaro	JORGE SEPULVEDA	JORGE SEPULVEDA	
Coquimbo	ALBERTO PARODI	La Caiera	JUAN LARAGUAGUE	San Antonio	CARLOS CASTANOS	Nueva Imperial	SILVESTRE DE LA PAM	SILVESTRE DE LA PAM	
Antofagasta	ERICK JUAREZ	Day Day	EDUARDO MARTIN	Buin	HUMBERTO PORCELL	Cuquautin	OSVALDO BRUNET	OSVALDO BRUNET	
Calama	CARLOS SAN MARTIN	Santa Fe	CARLOS SOMMERS	Rancagua	PASTOR ROJAS	Freire	EDUARDO VILLEGAS	EDUARDO VILLEGAS	
Coquimbo	CARLOS MANDIOLA	Putaendo	CARLOS BRAIN	Graneros	CONCEPCION	Pitrufquen	EDUARDO VILLEGAS	EDUARDO VILLEGAS	
Chile	JULIO PIZARRO	La Ligua	JOSE DAGNINO	San Vicente T. T.	JULIO VILLA	Toropaca	JUAN CHAMORRO	JUAN CHAMORRO	
Coquimbo	HONORIO DIAZ	Petorca	EDUARDO GARCIA	Peumo	ARMANDO ARCE	Carahue	ULDARICIO ORANTE	ULDARICIO ORANTE	
Coquimbo	ALFONSO RUL	Los Andes	ADOLFO MACKENNA	Recoleta	JOAQUIN SOZA	Concepcion	OSVALDO DE LA JARA	OSVALDO DE LA JARA	
Coquimbo	GUILHERMO JEREZ	Siglo. Estanda	OSCAR AGUIRRE	Recoleta	LUIS AMESTI	Carahue	RAFAEL NOVOA	RAFAEL NOVOA	
Coquimbo	CRISTIAN WILTON	"	CELESTINO BLAIZ	Chimbarongo	HECTOR CARVALLO	Yumbel	VILLARICA	VILLARICA	
Coquimbo	TOMAS HERREROS	San Pablo	EDUARDO URZUA	Chillan	ENRIQUE SANCHEZ	Coronel	ERNESTO CONTRERAS	ERNESTO CONTRERAS	
Coquimbo	AGUSTIN PINTO	Independencia	ALBERTO GONZALEZ	Curico	AGUSTIN CONCHA	Lota	MAMERTINO CESPEDA	MAMERTINO CESPEDA	
Coquimbo	OSVALDO GREGZ	"	AV. Mata	Curico	MARIO BLANCO	Arauco	EDUARDO PRATO	EDUARDO PRATO	
Coquimbo	DIEGO DIAZ	"	San Diego	ALBERTO GONZALEZ	EDUARDO VILLEGAS	Curicó	JOAQUIN CRUZ	JOAQUIN CRUZ	
Coquimbo	RAMON BOUCANT	"	"	MARGARITA KUNSTMAYER	MANUEL CONTRERAS	Ovalle	JOAQUIN ROJAS	JOAQUIN ROJAS	
Coquimbo	SANTIAGO FRANDFORD	"	"	EUDOCIO GONZALEZ	HERNAL CORTEZ	Puerto Montt	MANUEL RIQUIELME	MANUEL RIQUIELME	
Coquimbo	MANUEL BARRIOS	"	"	SARA CASTRO	CONSTITUCION	Puerto Montt	Puerto Varas	Puerto Varas	
Coquimbo	ROBERTO GALECIO	"	"	ROARIO DE BORGORO	AURELIO ZUNIGA	Calbuco	HUMBERTO GALLEGO	HUMBERTO GALLEGO	
Coquimbo	"	"	"	MOISES RODRIGUEZ	OSCAR SEPULVEDA	Ancud	TEOFILO ACUNA	TEOFILO ACUNA	
Coquimbo	CARLOS CAMUS	"	"	JORGE LECO	ENRIQUE ACEVEDO	Castro	OLIVERIO GARAY	OLIVERIO GARAY	
Coquimbo	CARLOS PIZARRO	"	"	ARTURO WILLIAMSON	ISIDORO MUÑOZ	Chonchi	LUIS TORRES	LUIS TORRES	
Vina del Mar	HOMERO CASTRO	"	"	"	LUCIO FRANZANI	Puerto Aysen	FIDEL HENRIQUEZ	FIDEL HENRIQUEZ	
Quillpu	"	"	"	"	ROMILIO CONCHA	Mallanquines	ENRIQUE CORREA	ENRIQUE CORREA	
		"	"	"	"	Puerto Natales	MANUEL JORQUERA	MANUEL JORQUERA	

## AGENCIAS:

HUARA, RICA AVENTURA, MARIA ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, PAMPA UNION, MEJILLONES, CHUQUICAMATA, PAIHUANO, COMBARBALA, REGREO, QUINTERO, CABILDO, SANTIAGO — POBLACION ITTEMU SAN JOSE DE MAIPO, CALETONES, DOSIGUE, JOSE DE MAIPO, CALETONES, DOSIGUE, HOSPITAL, SEWELL, REQUINOA, NANCAUAGA, CHANCO, LAJA, PUERTO NAVIDERA Y CORRAL

## BALANCE GENERAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1930

## ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

## PASIVO Y SALDOS ACREDORES

A. FONDOS DISPONIBLES		F. EXIGIBLE A LA VISTA O ANTES DE 30 DIAS	
Caja y depósitos exigibles a la vista en Bancos del país	\$ 49.359.617.08	Depositos en Cuentas Corrientes:	
Depositos a Plazo en Bancos del país	29.398.883.90	a) del público .....	\$ 87.837.297.96
Canjes y otros valores .....	14.718.438.34	b) del Fisco .....	74.595.367.63
	\$ 83.871.935.32	Depositos a vista, consignaciones y retenciones judiciales y depósitos de Ahorro por venta de Estampillas .....	
B. COLOCACIONES		Otros compromisos (Letras, Cheques y Giro Telegraficos por pagar) .....	\$ 67.367.038.17
Avances:			\$ 8.695.441.17
a) garantidos .....	\$ 3.866.746.80		\$ 3.688.330.22
b) sin garantia especial .....	15.074.511.09		
c) a Caja de Pensiones .....	4.412.251.16		
d) otras avances .....	7.419.449.01		
	\$ 39.602.933.03		
Prestamos:			
a) con garantia hipotecaria .....	\$ 101.488.612.63		
b) con garantia prendaria y de fianza .....	14.262.211.59		
c) sin garantia especial .....	701.381.66		
	\$ 116.472.205.88		
Letras y Documentos descuentados .....	\$ 34.008.739.56		
Obligaciones de Directores y Emplados para compra de propiedades .....	\$ 7.614.065.20		
Otras colocaciones .....	3.142.429.04		
	\$ 191.811.817.33		
C. INVERSIONES		G. EXIGIBLE A 30 DIAS O DESPUES DE 30 DIAS	
Bienes Raices:	\$ 33.733.372.03	Depositos a Plazo Fijo y Renovables .....	\$ 152.315.776.87
Bonos:		Depositos a Plazo Indefinido .....	\$ 71.604.063.86
a) de empréstitos fiscales y municipales .....	\$ 89.744.500	Bonos de Ahorro y de Renta .....	\$ 649.889.69
b) hipotecarios .....	69.548.300	Varas Acreedores .....	\$ 636.745.49
	\$ 159.293.600	Leyes Sociales (saldo por entregar) .....	\$ 2.229.273.63
Otras Bonos y Acciones .....	\$ 13.121.562.70		\$ 4.127.530.56
Valores en poder de la Superintendencia de Bancos .....	\$ 64.000		
Muebles y Material .....	\$ 4.699.844.63		
	\$ 227.608.779.63		
D. OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		H. ADEUDADO A BANCOS	
Sucursales y Agencias .....	\$ 4.136.711	Adeudado a Bancos del pais .....	\$ 183.002.523.36
Operaciones Pendientes y cuentas varias .....	\$ 12.775.269.45		\$ 78.610.557.74
	\$ 16.911.960.45		\$ 231.613.061.74
	\$ 530.655.023.14		

## CUENTAS DE ORDEN

Depositos de Valores en Custodia .....	\$ 39.707.166.90
Depositos de Valores en Garantia .....	\$ 8.477.611.62
Depositos de Valores en Cobranzas .....	\$ 75.769.599.49
Depositos de Especie Valoradas del Seguro Obligatorio .....	\$ 38.315.644.57
Especies Valoradas en Estampillas de Ahorro .....	\$ 2.150.030

\$ 164.417.062.58

## GANANCIAS Y PERDIDAS

Intereses pagados y por pagar .....	\$ 15.105.413.74
Sueldos, Gratificaciones, Incentivos a fondos de previsión, etc. .....	20.357.293.81
Remuneracion al Directorio .....	11.900
Contribuciones .....	583.194.57
Comisiones, Arriendos y otros gastos de Administracion .....	5.869.521.63
UTILIDAD LIQUIDA .....	1.296.012.94
	\$ 43.112.626.63

La Utilidad liquida del Ejercicio, ascendente a \$ 1.296.012.94, despues de practicados los castigos correspondientes, se acordó destinaria a Provisiones para futuras eventualidades.

Carlos Alvarado S.

Antonio Varas

SANTIAGO, 12 DE ENERO DE 1931.

Juan Garcia de la Huerta

Consejero

Augusto Merino S.  
Administrador General

# VIDA SOCIA

MALON.—



El sábado en la noche la familia Valenzuela Cordero fue visitada en su casa habitación por un grupo de sus amistades, entre los que se incluyeron las siguientes personas: Señoras: Flomena C. de Valenzuela, Gladys de Contreras, Dora V. v. de Herazo, Lucila de Pino, Violeta V. de Roman, Carlota Uribe Zúñiga. Señores: Diógenes Valenzuela O., Bernardino Contreras P.,

Señoritas: Graciela Valenzuela Cordero, Graciela Contreras Uribe, Olga Contreras Uribe, María Contreras Uribe, Olga Contreras Uribe, Olga Herazo V., Raquel Henao V., Juana Román, Elvita Espinoza, Rebeca Román, Olga Cerdá, Juilleta Revoco, María Bracho, Zulema Zúñiga, Noemí Jara, María Stuardo, María Romo, Graciela Romo, Jóvenes: Carlos Contreras Uribe,

**Maison DUC**  
ESTADO 21 (ALTOS)

**Gran Realización**  
DE TODOS LOS ARTICULOS DE PLAYA

SWEATERS	TRAJES para Niños
TRAJES de Baño	Sweaters para Niños
PIJAMAS de Playa	TRAJES lavables
SEDAS LAVABLES, Etc., etc.	

Vs. — 12 E.



LA PACIENCIA ES UNA SEÑAL DE SABIDURIA.

Libro de los proverbios.

HOY

Stos. Gumercindo y Leoncio.

MANANA

Stos. Hilario — Malaquias y Efraim.

MATRIMONIO. — Ha quedado concertado el matrimonio del señor Julio Harpoe Garay con la señorita María Nadeau Valdés.

TE. — Té ofrecido en el Savoy Hotel por un grupo de sus relaciones a la señorita Flora Menea, con motivo de su cumpleaños.

ASISTENTES: Eugenia Benavides Seoane, Isabel Benavides Seoane, María Vergara, Mercedes Sanhueza Libano, Nelly Jones, Violeta Hoenel Piaget, Nelly Hoenel Piaget, María Pino Herrera, María Mandriaga.

ENFERMOS. — Continúa enfermo don Alfredo Calvo Mac-Kenna.

—Mejor, después de la operación de apendicitis a que fue sometida la señorita Inés Novoa.

—Mejor continúa el doctor don Aníbal Arizaga.

RIFA. — La rifa de los instrumentos de cirugía que pertenecieron al doctor Calvo Mac-Kenna se llevó a efecto el 24 de presente a las 11 horas de la mañana, en el Instituto Médico Legal, ante la presencia del doctor Francisco Langa. Se ruega a las personas que tengan listas las devuelvan a Delicias 2138.

AHORRE DINERO COMPRANDO AL FABRICANTE FABRICA DE NUEVOS ANGLO-AMERICANOS  
ARTURO PRAT 951  
Dormitorio de 3 cuerpos, con dos marquesas, des... \$ 1.700  
Regios comedores, desde \$ 600  
Hall, berger tapizado en terciopelo... \$ 650  
LAMPARAS de fierro... \$ 1.000  
a precios de fábrica.  
Se obsequia el CUPON "V. I. A." Vs. — 21 E.

## COMIDA EN EL CASINO DE OFICIALES DE LA ESCUELA DE AVIACION.—



Grupo general de concurrentes a la comida de la Escuela de Aviación "El Bosque".

Con motivo de su viaje a Europa, el mayor Arancibia Lazo fué invitado a la comida de la Escuela de Oficiales de la Escuela de Aviación de "El Bosque".

Entre los asistentes estaban el Ministro de Justicia, don Humberto Irarrázaval, el Intendente de Santiago, don Lindero Huneeus y señora, subsecretario de Aviación, comandante Merino Benítez y señora; don Aquiles Vergara; Director de "La Nación", don Hugo Silva; comandante Contreras, don Héctor Arancibia Lazo, y el oficialidad de la Escuela.

La comida terminó con un baile que constituyó una simpática fiesta social.



Un grupo de asistentes al baile con que terminó la comida en la Escuela "El Bosque".

VIJEROS. — En Viña del Mar pasan una temporada don Arturo Calvo Mackenna, señora y familia, y don Hernán Calvo Hurtado y señora.

—De Viña del Mar regresaron el señor Enrique López y señora Adriana Herrera de López.

—A Zapallar se ha dirigido el señor Domingo Santa Cruz Wilson.

—Regresó a ésta don Luis Vergara Lomberg.

—A Viña del Mar se dirigió don Juan de Dios Gutiérrez M.

—A Viña del Mar partió la señora Inés Vial de Errázuriz e hijas.

—Al mismo punto, en febrero, don Juan de Dios Vial, señora Natalia Larrain y hijos.

—Próximamente se dirigen al sur las señoras Ana Cristina Sierra de Alcalde y Clemencia de la Barra de Ferrari.

—Pasó una temporada en Espejo don Miguel Valenzuela Donoso, señora Clemencia Ferrari de Valenzuela e hijos.

—Se encuentran en Viña del Mar el señor Humberto Fuenzalida Correa, señora Berta Gutiérrez de Fuenzalida.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—Próximamente partirán a Cartagena la señora Adelaida Jarpas de Barros, don Oscar Pfenner y señora Efigenia Barros de Pfenner.

—De Valparaíso regresaron don Armando Carvajal y don Alberto Spikin.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocornal Matte y señora Marta Gandleras de Tocornal.

—Pasó la temporada de verano en Valparaíso, el señor Manfredo Poblete Cruzat, señora Ana C. de Poblete Cruzat y señora Ana C. de Poblete Cruzat.

—De Valdivia regresaron la señora Carmela Fuenzalida de Bascuñán y la señora Adriana Bascuñán Jiménez.

—En el mismo punto, don Domingo Tocorn

# Principal-HOY

EMPRESA CHILENA FRANCISCO Y FELIX SANFUENTES SMITH.

Como complemento irán

"Amor de Angora"

por Laurel y Hardy, y

"El sapo peluquero"

# ROMANCE

Tpecial  
y Noche  
EXITO!

# ¡LA APOTEOSIS DE GRETA GARBO!

CONTINUAMOS EXHIBIENDO CON LLENOS FORMIDABLES, Y EN MEDIO DEL ENTUSIASMO DELIRANTE DE TODO SANTIAGO, LA MAGNA SUPER PRODUCCION METRO GOLDWYN MAYER, TODA HABLADA, EL DRAMA PASIONAL MAS HERMOSO QUE SE HA DADO.



# GRETA GARBO

## CARNET PARA HOY

### ACTUALIDADES "LA NACION"

EDITADAS POR ANDES FILM

N.º 214.—ANDES FILM OFRECE UNA VEZ MAS AL PUBLICO UNA NOTA DE GRAN ACTUALIDAD: LA CARRERA AUTOMOVILISTICA CIRCUITO "EL MERCURIO".  
N.º 212.—Las Actualidades "La Nación" ofrecen interesantes notas de algunos sucesos recientes.  
TEATRO RECOLETA.

### GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS  
ESMERALDA. — Noche: La Bayadera, por la Compañía Marésca. Entradas.  
VICTORIA. — Vermouth y noche: Precios populares para las revistas Cibe, Chileno, el 3 y Buenos Aires que llega, por la Compañía de Revistas Mario Benard.  
SANTIAGO. — Dos funciones con rebaja de precios: Vermouth y noche: Del mismo barrio de Pepe Rojas, López Meneses y Juan Garrido; y Fantoche, de Raúl Figueroa, López Meneses y Roberto Retes.

CINES  
AVENIDA. — Especial y noche: Funciones populares: Looping the loop, por Jenny Jugo y Warwick Ward. Programa cómico.  
APOLO. — Vermouth y noche (Día popular): El chico peleador y Astucia de un cliente.  
ATEVAN. — Vermouth y noche: El bandido blanco y El pequeño jefe.  
AVENIDA MATTIA. — Vermouth y noche: Viva el peligro y Sansón del circo, por Luisa Lorraine.  
BOLIVAR. — Vermouth y noche (populares): Loco lindo, por Joan Crawford; El sánsón del circo (3a) y El vuelo.  
BRASIL (Plaza Brasil). — Vermouth y noche: Funciones populares de cine mudo: Las emancipadas, por Greta Garbo, y La mujer contra Satán.  
CAPITOL. — Vermouth y noche (populares): Ella va a la guerra, por Eleanor Boardman. Programa cómico.  
CARRERA. — Rotativa: La condesa Mariza. Vermouth y noche: funciones populares: Amor pagano, por Ramón Novarro.  
COLISEO. — Especial y noche: Flor de Hungría, por Vilma Banky, y Picadilly, por Gilda Gray.  
COUSINO. — Vermouth y noche: Sombras del pasado. Sonora, por Jorge Dávila.  
DIECIODCHO. — Vermouth y noche: Entre cielo y tierra. Sonora.  
DIEZ DE JULIO. — Vermouth y noche: Sin novedad en el frente, por Louis Wolheim y Lewis Ayres (Sonora).  
DELICIAS. — Especial y noche: Popular: Venus, por Constance Talmadge, y Juventud, amor y pecado, por Eleanor de la Sotta.  
EXCELSIOR (Independencia 1976). — Noche: Función popular, por el Doctor Javier.  
IMPENDENCIA. — Vermouth y noche: Sin novedad en el frente.  
IMPÉRIO. — Vermouth y noche: Teasha, la ballarina imperial, por María Cordera. (Sincronización por la orquesta Grazzio). (M. R.).  
IMPERIAL (San Diego 1344). — Especial y noche: Populares: Cadetes, por George O'Brien.  
LATORRE (Delicias 3734). — Vermouth y noche: Una mujer gallante, por Greta Garbo (popular).  
MINERVA. — Vermouth y noche: El grumete, por Buster Keaton, y Los tres mosqueteros, por Max Linder.  
NACIONAL. — Especial y noche: Popular: El águila negra, por Valentino, y Alma peleadora, por Gloria Swanson.  
OTROS. — Vermouth y noche: El corazón manda. El sánsón del circo, y cómicas sonoras.  
POLITEAMA (Portal Edwards). — Vermouth y noche: Amanecer, por Janet Gaynor y George O'Brien, y Hijos del divorcio, por Clara Bow.  
RIALTO. — Vermouth y noche: Injusticia, por el perro Ronge; Lucifer, invencible, por Walter Miller.  
SETIEMBRE. — Rotativa: A las 3: Venganza, por Dolores del Río.  
Especial y noche: Populares: Tú me pertenes, por Francisco Bertini, y El doctor Fu Man Chu, por Warner Oland.  
SAN MIGUEL (Av. Central 102). — Especial y noche: Gran función popular doble: El hombre que ríe, por Conrad Veidt y Mary Philbin, y 5a (fin) de El expresivo relámpago.

TEATRO RECOLETA.  
ESTADAS ACTUALIDADES LAS EDITAN LOS  
TALLERES ANDES FILM  
TEATROS 42. — TELEF. 85450. — CASILLA 1066.

### CIRCOS

SHIP (Alameda frente al Portal Edwards). — Noche, a las 9.30, gran función a precios populares.  
ROMA (Maestranza esquina Avenida Matta). — Noche, a las 9.30, función popular.

Dieciocho HOY  
Paramount presenta la producción sonora y parlante  
Entre Cielo y Tierra  
MANANA POPULAR: NOBLEZA HIDALGA

"LA NACION"  
SUSCRIPCION ANUAL: \$ 95.00  
SUSCRIPCION SEMESTRAL \$ 50.00  
SUSCRIPCION TRIMESTRAL: \$ 27.00  
LAS SUSCRIPCIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL ANO

# POLITEAMA

Teatro Jardín, Portal Edwards. — Emp. DANTE BETTEO

VERMOUTH 6.05 - NOCHE 9.20  
Gran día popular de cine mudo  
Platea \$ 1.10 Balcón 0.80  
Galería 0.40  
DOS SUPER-PRODUCCIONES

# AMANECER

por JANET GAYNOR y JORGE O'BRIEN  
y CLARA BOW

En su mejor creación

# HIJOS DEL DIVORCIO

EL VIERNES INICIAREMOS UN SEGUNDO DIA POPULAR DE CINE MUDO CON DOS SUPER-PRODUCCIONES ESTUPENDAS

A PESO PLATEA

# El Bailarín de Moscú

por ROD LA ROQUE.

MIERCOLES: "EL LOCO CANTOR". — PLATEA 3.20

# Caja de Crédito Hipotecario

## REMADE JUDICIAL

El 30 de Marzo de 1931, a las 15 horas, se rematará ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad N.º 1430 de la calle José Miguel Infante de esta ciudad.

MINIMUM: \$ 300.00.

que se pagará: a) reconociendo a \$ 93.254, saldo de una obligación a favor de la Caja; b) con \$ 45.000 al contado en dinero efectivo; y c) con \$ 61.748 a tres meses plazo y el saldo a seis meses.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Boleta por el 10 ojo del minimum.

EL SECRETARIO.

# ALA VILLE DE NICE

## LIQUIDACION

En nuestro Departamento de Sedería 1.er piso. — Precios nunca vistos. — Venga temprano. Vea nuestras vitrinas.

SOCIETAD ANONIMA.

ESPUMILLA Y CREP Georget para vestidos. Dibujos de alta novedad. Clase muy fina

\$ 19.80

VELOS DE SEDA, floreados de última creación, ancho 1 metro

\$ 13.80

COLOSAL CREP 1/2 SEDA 100 colores variados especial para vestidos de verano, ancho 1 metro

\$ 5.80

ESTUPENDO CREP 1/2 SEDA rica calidad, ancho 1 metro. Oferta regalo

\$ 8.90

ESTUPENDO 500 trajes de baño marca Ocean de lana color naranja, modelo elegante

\$ 22.90

GORRAS DE BAÑO, y cinturones recién recibidos, goma

de mucha duración, variados colores a elegir. . . . \$ 1.90

ESPUMILLA DE FANTASIA en fondos blancos y negros, especial para vestidos, ancho 1 metro

\$ 14.20

FLAMENGA DE SEDA para vestidos de verano, dibujos de última creación, ancho 1 metro

\$ 22.50

FLAMENGA DE SEDA para vestidos de verano, dibujos de nueva creación, ancho 1 metro

\$ 34.50

TUSOR DE SEDA floreados para vestidos de playa, ancho 1 metro

\$ 11.80

ESTUPENDO 500 METROS de cretona rica calidad, fondo oro con azulino, ancho 1 metro, al ridículo precio de

\$ 1.90

TRAJE DE BAÑO "Ocean" de algodón, mercerizado, un color, \$ 18.90

\$ 18.90

TRAJE DE BAÑO "Ocean" de algodón, mercerizado, un color, \$ 35.00

\$ 35.00

TRAJE DE BAÑO "Ocean" de algodón, mercerizado, un color, \$ 11.50

\$ 11.50

TRAJE DE BAÑO "Ocean" de algodón, mercerizado, un color, \$ 33.00

\$ 33.00

TRAJE DE BAÑO "Ocean" de algodón, mercerizado, un color, \$ 54.00

\$ 54.00

PRECIO SENSACIONAL UN LOTE de espumilla ligera, rica calidad, ancho 1 metro. Su valor \$ 42.00. Lindos colores, regalamos

\$ 24.50

CREP SATIN ancho 1 metro, negro, marino, blanco, rica calidad. Precio de liquidación

\$ 33.80

ESPUMILLA gran surtido de colores, ancho 1 metro

\$ 12.50

EL REGALO DEL DIA 1.000 METROS DE VELO de alta calidad, fondo dibujos de novedad, ancho 1 metro

\$ 2.90

LANA IMPORTADA algodon, precioso surtido de colores, muy suave, y 4 hebras. Madejón de 50 gramos. Precio de liquidación

\$ 3.50

Liquidación de trajes de baño

2º piso

VISITE NUESTRA EXPOSICION DE TRAJES DE BAÑO PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS. MODELOS DE LAS CASAS "BALNEAU", "PELTON" Y "OCEAN". PRECIOS MAS BAJOS QUE NUNCA. INMENSO SURTIDO EN TOALLAS Y SABANAS DE BAÑO.

## IMPERIO

HOY, a las 6.45 y 10 P. M.

EMPRESA GRAZIOLI-QUENDOZ

PLATEAS	.....	\$ 4.40
TERTULIAS	.....	\$ 3.30
PARAISO	.....	\$ 2.00

Sincronización por la Orquesta GRAZIOLI (M. R.)

## La mejor producción inglesa muda, presentada hasta hoy

Últimas exhibiciones del grandioso film europeo, de méritos extraordinarios, que se acrecentan al influjo de la SINCRONIZACION MUSICAL REALIZADA POR LA ORQUESTA

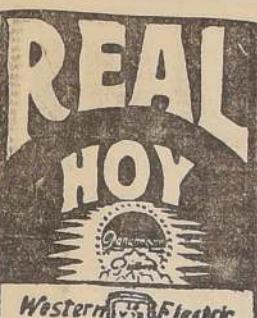
GRAZIOLI (M. R.), la obra pasional por excelencia, en la cual una esposa le es infiel al marido, después de haberlo querido con toda su alma, visión fáctica y brillante, en la que luce

sus dotes de mujer cautivadora y peligrosa, la bellísima MARÍA CORDA

## TESHA, La BAILARINA IMPERIAL

(SOLO PARA MAYORES DE 15 AÑOS: NO RECOMENDABLE PARA SEÑORITAS)

## TEATROS Y CINES



En el Teatro Victoria ofrece hoy dos funciones la Compañía de Revistas de Mario Benard

Las tres funciones que dio ayer la Compañía de Revistas de Mario Benard, tuvieron un completo éxito para los elementos que formaron el conjunto. El público manifestó su simpatía por los distintos números que se ejecutaron y premió con entusiastas aplausos a Carmen Lamas, Luisa Gómez, Vanesa Soles, La Mejorana, las cuatro primeras figuras femeninas que se han conquistado las simpatías de los espectadores. Chato García, Ramírez, Brown y

En la función popular de hoy en el Esmeralda irá "La Bayadera" por la Cía. Maresca - Lubrasa

La gran concurrencia que llenaba completamente ayer el teatro Esmeralda, tanto en sus funciones vermouth como nocturna, viene a consolidar definitivamente el éxito que ha tenido la Maresca-Lubrasa, con la presentación hoy de "La Bayadera", que es llevada a escena con verdadera propiedad por la Compañía.

Para hoy la Compañía anuncia en la función nocturna la hermosa ope-

El jueves debutan nuevos elementos en el Santiago

César Sánchez, empresario y director de la Compañía de Revistas del Santiago, se propone iniciar desde el jueves próximo una nueva etapa del campaño pro-teatro nacional chileno al efecto ha contratado a varias figuras de primer orden para cumplir el interesante programa de actividades escénicas que se ha trazado.

Debutará próximamente en este teatro, la cipriota Amalia Concha, la bailarina Maruja García, el tipógenio Retes, la cantanciona Elena Moreno, los actores Raúl Grael y Emilio Paredes y otros igualmente apiaudiados.

Estos artistas se presentarán en la reprise de la revista "De todo un po'co", para continuar, luego, con los diversos actos del Roto de Parno", obra cómica de Pedro de la Rosa y Martínez Serrano, y con "La noche y el mar", preciosa producción revisteril de Daniel de la Vega y Rafael Ma- lienda.

La Riesch - Buhne llega en esta semana

## SU PROXIMO ESTRENO EN EL MUNICIPAL

Como hemos venido informando, tías, especialmente dedicadas al mundo infantil, con "Hansel y Gretel" y "El gigante Ciprián".

Nos informa que en las funciones de abono, la Compañía ofrecerá únicamente el estreno "La Riesch-Buhne" el viernes 15 de febrero, pasando luego a Valparaíso, para emprender a fines de febrero una larga gira al sur de Chile.

La Compañía dará diez funciones de abono, ocho vermouths y dos ma-

## COLISEO

HOY POPULAR

\$ 1. -

LA PLATEA

## FLOR de HUNGRIA

por

Vilma Banky

y

PICADILLY

por la célebre bailarina Gilda Grey (Sólo para mayores).

## Teatro Santiago

Compañía de Revistas César Sánchez HOY LUNES Vermouth y noche

## Dos grandes funciones populares

"Fantoches", "Del mismo barrio" Miércoles: Despedida de las Hna. Araceli y Rosita. Jueves: Debut de ocho nuevos elementos artísticos.

En la vermouth y la nocturna de guerra (Chao), López Meneses y Roberto Retes, titulada "Fantoches", que acaba de llegar a las cincuenta representaciones.

## CIRCO

## Esta noche da función popular el Circo Shipp

En cumplimiento a la ordenanza municipal, esta noche dará una función a precios populares el Circo Shipp, en su local de la Alameda, frente al Portal Edwards, donde está obteniendo éxito.

Para esta noche se anuncia un programa cuyo complemento principal es a cargo de Tan Arakl, la troupe Japonesa, en su difícil y sen-

sacional acto denominado "La escalera de la muerte" y que tendrán ocasión de ver por primera vez los habitantes del barrio Estación, por ser hoy el debut de estos notables artistas.

Trabajará además Retes y Arley, en sus brillantes números de fuerza y de equilibrio de cabeza, a gran éxito.

## A precios bajos trabajará hoy el Circo Roma

El día elegido para hacer funciones populares por el Circo "Roma", ha sido el lunes y es así como hoy inicia estos espectáculos.

Como se sabe, este espectáculo acaba con gran éxito en la calle Ma-

## ¡Facta Non Verba!

La película sonora "ANESTONE", que ha sido exhibida a la prensa y empresarios teatrales, y que contiene entre otras notables la Carrera Automovilística Circuito "El Mercurio", es

## La primera película sonora hecha en Chile

con GRABACION del sonido SIMULTANEA a la filmación de la escena, e impresa por sistema foto-eléctrico

## SOBRE LA MISMA CINTA

(AL LADO DE LA ESCENA).

El sistema sonoro "ANESTONE" NO ES, por consiguiente, el de una PELICULA SINCRONIZADA con un DISCO EXTRANJERO fabricado mucho antes de filmarse la escena.

POR ESO, en la actualidad sonora "ANESTONE" se perciben los sonidos verdaderos y NO SE oyen ruidos y bullicios correspondientes a un DISCO grabado en carreras de

## AUTODROMO EXTRANJERO

en condiciones muy diferentes a los del circuito abierto.

Una exhibición simultánea de nuestra película "ANESTONE" y la de cualquiera otra de sistema sincronizado que contenga la misma nota de la carrera automovilística, convertirá al público en el mejor juez. También aceptamos el veredicto de cualquier jurado de técnicos.

El movimiento se prueba andando...

El "ANESTONE" es la PRIMERA "realidad" sonora chilena y no la "promesa" de una película sincronizada por hacer. ¡HECHOS, NO PALABRAS!

## ANDES FILM.— TEATINOS 42.

EDITORES DE LAS ACTUALIDADES "LA NACION".

## HOY EN LOS TEATROS DE CLARO Y PEREZ

## Victoria

Cía. Argentina de Grandes Revistas Mario Benard

Platea \$ 5.50

Balcón \$ 3.30

GALERIA \$ 1.—

Vermouth a las 6.30

Noche a las 10

Las espléndoras revistas modernas

## Buenos Aires que llega

Y Che, chileno, oí

Mañana: Estreno

LA PAMPA EN FOX-TROT"

## Esmeralda

Cia. de Operetas MARESCA-LUBRASA

Platea corriente \$ 3.30

En venta en el teatro y en el Lucerna.

Noche a las 9.30

A pedido general:

## La Bayadera

del maestro Kalman

MIERCOLES:

La corsetera

de Montmartre

En breve:

"EL DESFILE DEL AMOR"

## Carrera

Cine Western VERMOUTH Y NOCHE

PLATEA \$ 2.20

La preciosa Metro, para mayores:

## AMOR PAGANO

cantada por RAMON NOVARRO

ROTATIVAS a las 2.45 y 4

PLATEA \$ 1.10

La Condesa Maritza

por HARRY LIEDTKE

## O'Higgins

Cine Western VERMOUTH Y NOCHE

PLATEA \$ 1.10

Programa triple

## El Corazón Manda

POR Ronald Colman y Vilma Banky

EL SANSON DEL CIRCO

por LUISA LORRAINE

y Cómica sonora

Mañana:

"LA VENENOSA"

por RAQUEL MELLER

MANANA SE REESTRENA EN EL CARRERA LA FAMOSA PELICULA SONORA Y CANTADA METRO  
El film que se mantuvo en cartel un año en New York y 3 meses en Buenos Aires.

## Sombras Blancas

## INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES  
Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

LOS BONOS CHILE-  
NOS

experimentaron un alza  
que varió entre 2 y 5 1/2  
puntos en Nueva York

NUY. 11. — En su  
mayoría los bonos sudamericanos  
subieron en forma impresionante  
la semana pasada; algunos  
ganaron hasta 18 puntos. Por  
ejemplo, los bonos argentinos subieron  
entre 1/2 a 3 1/2 de puntos,  
los brasileños entre 5 y 8 y 13 1/2,  
los bolivianos entre 4 y 8, los chilenos  
entre 5 y 7 1/2, los colombianos  
entre 5 y 7, los peruanos entre 5 y 8, y los uruguayos entre 5 y 8.

Las emisiones de bonos municipales y provinciales experimentaron  
un alza similar. Los del Estado de Tolomas, Colombia, del  
7 por ciento, subieron 18 puntos; los de la Ciudad de São Paulo, del  
8 por ciento, con vencimiento en 1952, ganaron 13 puntos; los de la ciudad de Córdoa, del 7 por  
ciento, con vencimiento en 1957, experimentaron un alza de 14  
puntos y los de la ciudad de Rio de Janeiro, del 6 1/2 por ciento,  
con vencimiento en 1953, de 13  
puntos. (U. P.)

FRANCIA  
FALLECIO EL FAMOSO CIRU-  
JANO DR. FONTAN

TOLON. 11. — A la edad de 82 años falleció hoy el cirujano general de la Armada, doctor Fontan. Era famoso por haber sido el primero en hacer una operación al corazón. (U. P.)

EL GENERAL BERTHELOT SIGUE  
EN ESTADO GRAVE

PARIS, 11. — El boletín médico so-

bre el estado del general Berthelot

dice que el paciente ha pasado mala

noche a causa de la congestión pul-

monar y que sigue en estado grave.

(U. P.)

Once enfermedades económicas serían las causantes de la actual crisis mundial

PARIS, 11. — Se sabe que la Cámara International de Comercio, que se reunirá en Washington en mayo, estudiará los medios de combatir las crisis económicas mundiales.

Se espera que hombres de negocios en representación de 45 países, asis-

trarán a las sesiones que durarán 5

días, para hacer un esfuerzo al fin

de completar la recuperación industrial.

París, en que peritos internacionales

estudian las causas de la depresión

de los negocios y presentarán con-

cluidamente sus conclusiones.

La Cámara de Comercio tiene una

lista de once "enfermedades económi-

cas" que son: exceso de producción

de los productos industriales, excesivo

descenso en la industria, excesiva

participación política, cierre parcial de al-

gunos mercados mundiales, especialmente de India y China; la diferen-

cia de base de los circulantes moneta-

rios, la falta de equilibrio entre

los créditos a largo y corto plazo; ba-

jo el precio de la plata; la inundación

de los mercados de algunos países

sin precedentes aplicados para hacer

frente a las deudas internacionales;

participación excesiva del Estado en

las empresas particulares.

La Cámara de Comercio votó en

contra de la proposición de Sir Ar-

thur Balfour de que incluyera en

el tratado de paz la redistribución

del oro en el mundo; se votó sin em-  
bargo, que esta cuestión del oro se

suscribirá en Washington por la for-

ma de los países que la apoyan.

La Cámara de Comercio, que

apoyó la medida, ha hecho llegar

ante el Congreso la medida de hoy.

HOYTA, 11. — A las 14:30 horas

se ha hecho llegar a la aviadora Mrs. Hart

y al teniente Mac Laren. Los funer-

arios de ésta aún tienen esperanzas

de que el avión de hoy

llegue a Nueva York.

HOYTA (Isla Azores). — El

monoplano "Trade Wind", goberna-

do por Mrs. Beryl Hart, quien lleva

como co-piloto a William Mac Lar-

nen, en viaje de Nueva York a Pa-

FINLANDIA  
DISMINUCION DE LAS UTILIDADES  
DEL BANCO DE FINLANDIA

HELSINKI, 11. — El Banco de Finlandia ha obtenido en 1930, una utilidad neta de 130.000.000 de marcos, que equivalen a 150.000.000, que fue la utilidad obtenida en 1929. (U. P.)

DEFUNCION  
Tenemos el senti-  
miento de comunicar  
a su querido amigo  
el fallecimiento de  
nuestro querido  
SEBASTIAN DOMI-  
GUEZ AGUILAR

Sus restos serán conducidos al Cementerio General, hoy a las 10 A. M. desde su casa-habitación. Dili-  
gencias 853.

Francisco y José Gutiérrez Alba

DEFUNCION  
Habiendo fallecido  
nuestro querido de-  
nodo, don

Gregorio Ol-  
mos de Agui-  
lara

sus restos serán conducidos al Cementerio General, hoy a las 10 A. M.

La familia.

## LA CENTRAL

POMPAS FUNEBRES  
MERCEZ 799, ESQ. SAN ANTONIO.—TELEFONO 86395

ABIERTO DIA Y NOCHE DURANTE  
TODO EL AÑO

DI.—N.O.

## "EL COMERCIO" DE LIMA REFUTA LOS CONCEPTOS DEL EDITORIAL DE UN DIARIO DE SANTIAGO.

DICE QUE LA HOSTILIDAD NO ERA DE EL EN CONTRA DE CHILE, SINO DE ESTE PAIS EN CONTRA DEL PERU. — RECUERDA HABER OPINADO QUE CHILE DEBE FAVORECER LAS ACTIVIDADES COMERCIALES DE TACNA DESPUES DEL TRATADO DE LIMA. — CONSIDERA "DEFENDER A UNA PROVINCIA PERUANA EL LLAMAR LA ATENCION HACIA LO QUE ESTA OCURRIENDO, Y PEDIR QUE SE REMEDIEN LAS COSAS CORDIAL Y EQUITATIVA- MENTE".

LIMA, 11. — "El Comercio" contesta en su edición de hoy al editorial

que "El Mercurio" de Santiago publicó.

"El diario chileno dice — escribe

en un error. La hostilidad no era de "El

Comercio" contra Chile sino de Chile

contra Perú, naturalmente.

Artículos de "El Comercio" no podían

ser cordiales para Chile porque

dijeron al Perú de los ultrajes a su dignidad y los atropellos a su derecho

de soberanía que tuvieron.

Respecto a las relaciones entre Chile

y Perú, dice que "no es hostilidad

a Chile sino defender a una Provincia

peruana, llamar la atención hacia

lo que está ocurriendo y pedir

que se remedien las cosas equitativa-

mente".

El diario chileno dice —

es un error. La hostilidad no era de "El

Comercio" contra Chile sino de Chile

contra Perú, naturalmente.

Artículos de "El Comercio" no podían

ser cordiales para Chile porque

dijeron al Perú de los ultrajes a su dignidad y los atropellos a su derecho

de soberanía que tuvieron.

Respecto a las relaciones entre Chile

y Perú, dice que "no es hostilidad

a Chile sino defender a una Provincia

peruana, llamar la atención hacia

lo que está ocurriendo y pedir

que se remedien las cosas equitativa-

mente".

El diario chileno dice —

es un error. La hostilidad no era de "El

Comercio" contra Chile sino de Chile

contra Perú, naturalmente.

Artículos de "El Comercio" no podían

ser cordiales para Chile porque

dijeron al Perú de los ultrajes a su dignidad y los atropellos a su derecho

de soberanía que tuvieron.

Respecto a las relaciones entre Chile

y Perú, dice que "no es hostilidad

a Chile sino defender a una Provincia

peruana, llamar la atención hacia

lo que está ocurriendo y pedir

que se remedien las cosas equitativa-

mente".

El diario chileno dice —

es un error. La hostilidad no era de "El

Comercio" contra Chile sino de Chile

contra Perú, naturalmente.

Artículos de "El Comercio" no podían

ser cordiales para Chile porque

dijeron al Perú de los ultrajes a su dignidad y los atropellos a su derecho

de soberanía que tuvieron.

Respecto a las relaciones entre Chile

y Perú, dice que "no es hostilidad

a Chile sino defender a una Provincia

peruana, llamar la atención hacia

lo que está ocurriendo y pedir

que se remedien las cosas equitativa-

mente".

El diario chileno dice —

es un error. La hostilidad no era de "El

Comercio" contra Chile sino de Chile

contra Perú, naturalmente.

Artículos de "El Comercio" no podían

ser cordiales para Chile porque

dijeron al Perú de los ultrajes a su dignidad y los atropellos a su derecho

de soberanía que tuvieron.

Respecto a las relaciones entre Chile

y Perú, dice que "no es hostilidad

a Chile sino defender a una Provincia

peruana, llamar la atención hacia

lo que está ocurriendo y pedir

que se remedien las cosas equitativa-

mente".

El diario chileno dice —

es un error. La hostilidad no era de "El

Comercio" contra Chile sino de Chile

contra Perú, naturalmente.

Artículos de "El Comercio" no podían

# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES  
Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

UN VAGO MUERTO DE FRIOS, RESULTO SER SOBRINO DEL GRAN POETA LIRICO HEINRICH HEINE.

BERLIN, 11. — Por las impresiones digitales, se ha establecido que el cadáver de un vago a quien se encontró muerto de frío, cerca de Wittenberg, es el de K. H. Heine, de 78 años, sobrino del gran poeta lirico Heinrich Heine. (U. P.)

NATAL, 11. — Los aviadores italianos salieron en vuelo a Bahía a las 8. (U. P.)

RECIFE, 11. — Los aviadores italianos pasaron por ésta a las 10. (U. P.)

NATAL, 11. — La bandada de hidroaviones italianos que salió el día mañana en vuelo a Bahía, calcula cubrir la distancia de 1.000 kilómetros en seis y media horas.

Deberá, por lo tanto, llegar a Bahía a las 15. hora brasiliense. (U. P.)

RECIFE, 11. — Informaciones recibidas en ésta, dicen que la bandada que iba a la cruzada de la banda del hidroavión, el capitán Balstroochi, mientras los remolcadores del crucero "Pessagno".

El accidente ocurrió tres horas después de salir de Fernando de Noronha a las 10. hora de ayer.

Debido a la obscuridad y al fuerte oleaje, no se pudo mantener con control del cable de remolque y el aparato fué a estrellarse contra el agua. Entonces, los aviadores que iban a bordo del crucero, balaron valientemente las armas y lograron sacar los motores, los instrumentos y las alas, de modo que la estructura se perdió. (U. P.)

RIO DE JANEIRO, 11. — El correspondiente de "El Jornal", en Natal, anuncia:

## LA ESCUADRILLA DE HIDROAVIONES ITALIANOS REALIZO AYER LA PENULTIMA ETAPA DE SU VUELO A RIO DE JANEIRO

LOS AVIONES CUBRIERON EN ALREDEDOR DE SEIS HORAS LOS MIL KILOMETROS QUE SEPARAN NATAL DE BAHIA. — EL PUEBLO DE ESTA ULTIMA CIUDAD RECIBIO A LOS AVIADORES CON DELIRANTE ENTUSIASMO. — UN HOMENAJE DE LOS RAIDISTAS A JOAO PESSOA.

cia que el comandante Maddalena antes de su partida, confirmó que el hidroavión del capitán Balstroochi se había hundido. (U. P.)

NATAL, 11. — La sexta etapa del vuelo de Orbital, de Natal a Janeiro, Natal a Bahía, fué iniciada por la escuadrilla de las Alas Blancas.

La bahía se vio llena de actividad cuando una turba que se supone de fascistas atacó el edificio y sacó monedas de diarios que incendiaron en la calle, frente a las oficinas.

Los hidroaviones salieron poco más de un minuto uno de otro, para formar en escuadrillas y tomar rumbo al norte, más tarde, después de haber girado sobre la ciudad en formación de flecha.

La banda del 29 de infantería y guardia civil entonaron el himno italiano.

El comandante Maddalena anunció por radio que no pasaría por Aracaju y Maceió, uno de los hidroaviones, como se había anunciado, sino que irían directamente a Bahía. (U. P.)

RECIFE, 11. — La escuadrilla de las Alas Negras, del general Balbo, en cabecera la formación de la banda, los aviones volaron sobre el centro de la ciudad y volvieron a la bahía, a las 10. hora del día, para preparar la partida.

Los hidroaviones salieron poco más de un minuto uno de otro, para formar en escuadrillas y tomar rumbo al norte, más tarde, después de haber girado sobre la ciudad en

miles de personas que aclamaban a los aviadores pudieron verlos que salieron de la bahía, regresando después al suelo a los cruceros italiani enciñados al puerto. (U. P.)

RIO JANEIRO, 11. — La policía impidió una manifestación para celebrar el diario anti-fascista. "La Difesa".

Nacional informa que los aviadores italianos pasaron sobre Pedraças en el Estado de Alagoas, a las 10.30 y sobre Serlinhaem, en el Estado de Pernambuco, a las 10.50. (U. P.)

RECIFE, 11. — Los aviadores de Alas Verdes, blancas y rojas, que cuando los aviadores pasaron sobre la ciudad en

ataques fueron motivados por artí-

culos que los fascistas han conside-

rado ofensivos para el general Balbo

en su contra. (U. P.)

BAHIA, 11. — Los ases fascistas latinos que

atacaban la población que la bandada de Balbo estuvo a punto de llegar.

Comunicado de Aracaju. — El Estado de Sergipe que los aviadores italiano

pasaron a las 13. (U. P.)

RIO DE JANEIRO, 11. — Anuncian de Bahía que los aviadores italiano

pasaron a las 14.30. (U. P.)

BAHIA, 11. — La ciudad recibió con

delirante entusiasmo que separa

la ciudad de la capital.

Con esto se refieren al vice-presidente electo, Joao Pessoa, que fué asesinado en Recife hace algunos me-

sos.

BAHIA, 11. — Un crucero italiano

y las baterías del puerto han in-

iciado las salvas de salud, lo cual

marcaban sus respectivas posiciones de américa.

En vuelo se realizó sin incidentes.

BAHIA, 11. — Los aviadores italiana

salieron a una salva de honor.

Los funcionarios de Gobierno se

dirigieron en lancha al costado del

avión general Balbo, a quien tra-

lazaron a malecón grande por parte

de los demás aviadores.

En seguida se organizó un des-

file en automóviles por la ciudad en

trato de las aeronaves.

Los edificios públicos y muchas ca-

sas particulares ostentan las banderas

de Italia y de Brasil.

Los aviadores permanecieron en el

puerto de Amerillao a las 14.30. Muy pronto

llegaron al centro de la ciudad en

varias calles estaban llenas de gente que

gritaba entusiasmada. (U. P.)

ataques fueron motivados por artí-

culos que los fascistas latinos que

atacaban la población que la bandada

de Balbo estuvo a punto de llegar.

Comunicado de Aracaju. — El Esta-

do de Sergipe que los aviadores italiano

pasaron a las 13. (U. P.)

RIO DE JANEIRO, 11. — Anuncian de Bahía que los aviadores italiano

pasaron a las 14.30. (U. P.)

BAHIA, 11. — La ciudad recibió con

delirante entusiasmo que separa

la ciudad de la capital.

Con esto se refieren al vice-presidente electo, Joao Pessoa, que fué asesinado en Recife hace algunos me-

sos.

BAHIA, 11. — Un crucero italiano

y las baterías del puerto han in-

iciado las salvas de salud, lo cual

marcaban sus respectivas posiciones de américa.

En vuelo se realizó sin incidentes.

BAHIA, 11. — Los aviadores italia-

na salieron a una salva de honor.

Los funcionarios de Gobierno se

dirigieron en lancha al costado del

avión general Balbo, a quien tra-

lazaron a malecón grande por parte

de los demás aviadores.

En seguida se organizó un des-

file en automóviles por la ciudad en

trato de las aeronaves.

Los edificios públicos y muchas ca-

sas particulares ostentan las banderas

de Italia y de Brasil.

Los aviadores permanecieron en el

puerto de Amerillao a las 14.30. Muy pronto

llegaron al centro de la ciudad en

varias calles estaban llenas de gente que

gritaba entusiasmada. (U. P.)

## Noruega tiene un interés económico preeminentemente en la Antártica

WASHINGTON, 11. — El Ministro de Noruega Bachman, pronunció hoy un discurso que fué transmitido por radio a toda la nación. En él sostuvo que su patria tiene un interés económico preeminentemente en la Antártica, basado en los extensos descubrimientos y exploraciones hechos por subditos noruegos.

"Se puede decir — añadió — que ningún otro país posee actualmente tan grandes intereses económicos en las regiones sur polares como Noruega.

"El Gobierno de Noruega se opone firmemente a la división políticamente los sectores del Ártico y del Antártico".

Agregó que su país no ha reclamado aún la soberanía de los territorios que mencionó el Ministro Amundsen y de los que tanto poseen en noroeste de Noruega, pero "consideró que esos descubrimientos y anexiones constituyen una base válida para reclamar la prioridad de la adquisición de esos territorios, cualesquiera que sean los requerimientos del Derecho Internacional en lo que se refiere a la ocupación definitiva del nuevo territorio". (U. P.)

"El Gobierno de Noruega se opone firmemente a la división políticamente los sectores del Ártico y del Antártico".

BAHIA, 11. — Los ases fascistas latinos que

atacaban la población que la bandada

de Balbo estuvo a punto de llegar.

Comunicado de Aracaju. — El Esta-

do de Sergipe que los aviadores italiano

pasaron a las 13. (U. P.)

RIO DE JANEIRO, 11. — Anuncian de Bahía que los aviadores italiano

pasaron a las 14.30. (U. P.)

BAHIA, 11. — La ciudad recibió con

delirante entusiasmo que separa

la ciudad de la capital.

Con esto se refieren al vice-presidente electo, Joao Pessoa, que fué asesinado en Recife hace algunos me-

sos.

BAHIA, 11. — Un crucero italiano

y las baterías del puerto han in-

iciado las salvas de salud, lo cual

marcaban sus respectivas posiciones de américa.

En vuelo se realizó sin incidentes.

BAHIA, 11. — Los aviadores italia-

na salieron a una salva de honor.

Los funcionarios de Gobierno se

dirigieron en lancha al costado del

avión general Balbo, a quien tra-

lazaron a malecón grande por parte

de los demás aviadores.

En seguida se organizó un des-

file en automóviles por la ciudad en

trato de las aeronaves.

Los edificios públicos y muchas ca-

sas particulares ostentan las banderas

de Italia y de Brasil.

Los aviadores permanecieron en el

puerto de Amerillao a las 14.30. Muy pronto

llegaron al centro de la ciudad en

varias calles estaban llenas de gente que

gritaba entusiasmada. (U. P.)

BAHIA, 11. — La ciudad recibió con

delirante entusiasmo que separa

la ciudad de la capital.

Con esto se refieren al vice-presidente electo, Joao Pessoa, que fué asesinado en Recife hace algunos me-

sos.

# LOTERIA DE BENEFICENCIA PUBLICA

## CONCLIPCION

Sorteo Extraordinario N.º 140 del 10 de Enero de 1931 — Con el Premio Mayor de \$ 500.000 salió favorecido el N.º 13212

N.º	Premio																								
10	02426	200	03633	200	04890	200	06251	200	07951	200	09463	200	10801	200	12124	200	13319	200	14581	500	15947	200	17192	...	
01006	200	02429	200	03635	200	04898	200	06259	200	07962	200	09469	200	10888	200	12130	200	13329	500	14501	500	15968	200	17193	...
01009	500	02430	200	03636	200	04900	200	06304	200	07991	200	09473	200	10944	200	12134	200	13338	500	14602	1.000	15968	200	17213	500
01015	200	02442	200	03658	200	04907	200	06327	200	07950	200	09555	200	10955	200	12151	200	13356	500	14607	500	15982	200	17220	200
01028	200	02452	200	03660	200	04942	200	06330	200	07953	200	09563	200	10955	200	12156	200	13364	500	14618	200	15983	200	17224	200
01054	200	02474	200	03676	500	04955	200	06369	200	07958	200	09512	200	10963	200	12191	200	13366	200	14621	500	15988	200	17253	200
01056	200	02475	200	03679	200	04956	200	06370	200	07959	200	09520	200	10978	200	12200	500	14627	500	15994	200	17263	500		
01063	200	02484	200	03680	500	04967	200	06390	200	07960	200	09550	200	10979	1.000	12221	500	13399	500	14637	1.000	15997	200	17284	200
01079	200	02499	200	03694	200	04971	200	06404	1.000	07963	200	09551	200	10983	200	12234	200	13405	500	14644	1.000	15997	200	17300	200
01087	200	02514	200	03721	200	04987	200	06437	200	08024	200	09558	200	10985	200	12238	200	13409	200	14647	200	15976	200	17317	200
01103	200	02544	200	03741	500	04999	200	06561	500	08029	200	09581	200	10994	200	12248	200	13417	200	14650	500	15982	200	17323	200
01142	200	02559	200	03745	500	04991	200	06485	500	08044	200	09602	200	12265	200	13451	500	14658	200	15983	200	17401	200		
01146	200	02569	200	03751	200	04998	200	06495	200	08045	200	09612	200	12276	200	13454	500	14673	200	15994	200	17405	200		
01151	200	02572	500	03756	200	04999	200	06544	200	08065	200	09624	200	12287	200	13471	200	14694	200	16019	200	17425	200		
01154	200	02575	200	03760	200	04999	200	06550	200	08074	200	09624	200	12289	200	13480	200	14695	200	16025	200	17426	200		
01157	200	02608	200	03772	200	04999	200	06554	200	08082	200	09642	500	11006	200	12295	200	13492	200	14719	2.000	16074	200	17431	200
01177	200	02621	500	03783	200	05013	200	06578	200	08116	200	09648	200	11013	500	12298	200	13496	200	14731	200	16092	200	17444	200
01182	200	02634	200	03792	500	05040	200	06604	200	08118	200	09654	200	11028	500	12313	200	13504	200	14744	200	16097	200	17445	200
01187	200	02639	200	03801	500	05053	200	06607	200	08144	200	09666	200	11030	2.000	12314	200	13507	200	14753	200	16098	200	17447	200
01191	2.000	02651	500	03808	200	05077	200	06619	200	08198	200	09671	200	11031	200	12347	500	13566	200	14772	200	16127	200	17448	200
01192	200	02652	200	03815	500	05095	200	06625	200	08200	200	09675	200	11047	200	12353	200	13596	200	14785	200	16135	200	17453	200
01215	200	02655	1.000	03838	200	05098	200	06626	200	08202	200	09683	200	11075	200	12355	1.000	13603	200	14788	200	16137	200	17460	200
01216	500	02657	200	03841	200	05110	1.000	06626	200	08231	200	09688	1.000	11075	200	12356	200	13612	200	14799	1.000	16138	200	17462	200
01223	200	02667	500	03844	200	05127	200	06646	200	08253	200	09711	200	11097	200	12391	1.000	13613	200	14809	200	16140	500	17464	200
01226	200	02680	500	03857	200	05144	500	06665	200	08270	200	09719	200	11104	200	12397	200	13616	200	14828	200	16155	200	17476	200
01253	500	02687	200	03857	200	05158	200	06667	200	08283	200	09721	200	11105	200	12399	200	13620	500	14830	200	16159	500	17478	200
01265	200	02687	200	03883	200	05176	500	06672	200	08289	200	09725	500	11119	1.000	12409	200	13621	500	14845	200	16162	200	17479	200
01267	200	02694	200	03889	200	05198	200	06678	200	08317	200	09745	200	11135	200	12421	500	13622	500	14846	200	16170	1.000	17453	200
01273	200	02704	200	03892	200	05228	200	06679	200	08317	200	09745	200	11136	200	12458	500	13623	200	14856	200	16182	200	17456	200
01281	200	02718	200	03894	200	05231	200	06691	500	08322	200	09752	200	11138	200	12470	500	13653	200	14869	200	16189	500	17457	

## CONTINUACION DE LA LOTERIA DE CONCEPCION

N.º	Premio																						
18501	500	19820	200	210		22330	500	23750	200	26891	200	28427	200	30009	1.000	31794	200	32087	200	34342	200	35434	200
18502	200	19830	500			22352	200	23757	200	26892	500	28443	5.000	30043	200	31811	200	32090	200	34354	200	35478	200
18515	200	19837	500			22561	1.000	23771	200	26903	200	28484	200	30044	200	31825	200	32105	200	34264	200	35478	200
18527	200	19838	500			22562	200	23770	200	26924	200	28497	200	30061	500	31835	200	32125	200	34887	200	35483	200
18531	200	19852	200	21000	1.000	22565	200	23787	500	26928	500	28514	200	30067	500	31838	500	32132	200	34400	200	35510	200
18538	200	19865	200	21006	1.000	22583	200	23794	200	26958	500	28529	200	30069	200	31839	200	32167	200	34405	200	35524	200
18543	500	19871	200	21010	200	22584	200	23810	200	26958	200	28537	200	30070	200	31855	1.000	32179	200	34432	200	35556	200
18545	200	19876	200	21014	1.000	22622	200	23818	200	26957	200	28557	200	30101	500	31859	200	32193	200	34462	200	35556	200
18547	200	19886	200	21051	500	22623	200	23824	200	26958	200	28565	1.000	30155	2.000	31860	200	32199	200	34468	200	35574	200
18553	500	19915	1.000	21061	500	22623	200	23824	200	26958	200	28565	200	30194	200	31872	500	32004	200	34470	500	35626	500
18560	200	19916	200	21070	200	22640	200	23829	200	26958	200	28565	200	30241	500	31880	200	32225	500	34476	200	35639	500
18564	200	19934	200	21074	500	22655	1.000	23843	200	26958	200	28565	200	30247	200	31884	500	32225	500	34479	2.000	35639	500
18571	200	19939	200	21082	500	22657	500	23856	200	26958	200	28565	200	30294	200	31884	200	32242	500	34482	200	35640	500
18580	200	19943	500	21111	200	22669	200	23857	200	26958	200	28565	200	30310	200	31886	200	32243	200	34494	500	35641	200
18584	500	19944	200	21114	500	22673	200	23869	200	26958	200	28565	200	30350	500	31887	200	32247	200	34497	200	35642	500
18585	200	19950	2.000	21147	200	22676	200	23871	200	26958	200	28565	200	30376	2.000	31888	500	32285	200	34514	500	35657	200
18596	500	19953	200	21161	500	22678	200	23881	500	26958	200	28565	200	30394	200	31890	200	32294	500	34532	200	35668	200
18598	200	19958	1.000	21179	200	22684	200	23883	200	26958	200	28565	200	30404	200	31912	200	32298	500	34556	200	35672	200
18600	200	19962	200	21184	200	22685	200	23897	200	26958	200	28565	200	30428	200	31922	200	32309	200	34563	5.000	35673	200
18622	500	19971	200	21205	1.000	22690	200	23899	200	26958	200	28565	200	30440	500	31923	200	32310	200	34564	200	35679	200
18651	200	19974	200	21224	200	22704	1.000	23934	200	26958	200	28565	200	30440	5.000	31951	200	32314	200	34568	200	35684	200
18655	1.000	19976	200	21255	200	22709	200	23953	200	26958	200	28565	200	30440	500	31952	200	32314	200	34568	200	35684	200
18672	200	19990	200	21271	200	22721	200	23956	200	26958	200	28565	200	30440	500	31953	200	32314	200	34568	200	35684	200
18684	500	19997	200	21331	200	22732	500	23981	200	26958	200	28565	200	30440	500	31954	200	32314	200	34568	200	35684	200
18700	200	19999	500	21332	200	22737	200	23998	500	26958	200	28565	200	30440	500	31955	200	32314	200	34568	200	35684	200
18713	200			21381	200	22738	200	23998	200	26958	200	28565	200	30440	500	31956	200	32314	200	34568	200	35684	200
18716	500			21385	200	22744	200	23998	200	26958	200	28565	200	30440	500	31957	200	32314	200	34568	200	35684	200
18728	200			21387	500	22752	200	23998	200	26958	200	28565	200	30440	500	31958	200	32314	200	34568	200	35684	200
18750	200			21421	200	22772	200	23998	200	26958	200	28565	200	30440	500	31959	200	32314	200	34568	200	35684	200
18751	500			21427	200	22789	200	23998	200	26958	200	28565	200	30440	500	31960	200	32314	200	34568	200	35684	200
18758	200	20040	200	21440	200	22790	200	23998	200	26958	200	28565	200	30440	500	31961	200	32314	200	34568	200	35684	200
18762	200	20044	1.000	21442	200	22790	200	23998	200	26958	200	28565	200	30440	500	31962	200	32314	200	34568	200	35684	200
18771	200	20054	300	21445	500	22829	200	23998	200	26958	200	28565	200	30440									

# Los Gobelinos

BANDERAS

En esta venta de artículos para verano incluyen todo su inmenso surtido de mercaderías de rigurosa actualidad a precios sin precedentes.

En Santiago no hay casa que pueda ofrecer tal variedad de novedades a precios tan exiguos.

Convéñase Ud. haciéndonos hoy mismo una visita.

QUINTAS de seda en hermosas combinaciones de colores y dibujos cubistas, recién recibidas, c/u.

\$ 15.90

MEDIAS de seda con flecha, en todos los colores de moda, muy finas y adherentes, el par

\$ 3.20

MEDIAS de seda natural con flecha calada y punto de disminución, en colores de reciente creación, el par

\$ 8.50

QUITASOLES de cretona en dibujos y colores muy vistosos y elegantes, acabamos de recibir una partida que ofrecemos, c/u.

\$ 12.50

SABANAS de buena crea blanca sin apresto, tejido liso, tamaño para cama de una plaza, muy durables, c/u.

\$ 5.20

SABANAS de crea blanca, tejido liso torcido, tamaño para una y media plaza, recomendables por su gran duración, c/u.

\$ 8.90

FUNDAS para almohada, fabricadas en buen lienzo lavado con bastes caladas, c/u.

\$ 1.50

JUEGOS de 3 piezas en Jersey de seda con encajes, tallas 42 al 52, el juego

\$ 25.90

BATAS de casa confeccionadas en muy buenas y elegantes cretonas, estilos kimono y en manga larga, c/u.

\$ 18.50

CHOMBAS de seda con cuello y mangas largas en bonitas combinaciones de colores, c/u.

\$ 6.90

TRAJES de baño de pura lana, de la famosísima marca "PELTON", ofrecemos el más interesante surtido en modelos originales seleccionados especialmente para "LOS GOBELINOS".

TAS de baño, inglesas, confeccionadas en la mejor felpa de fantasía, de un corte irreprochable y espléndido afelpado, c/u.

59.50

## TOILE DE SOIE

Para ropa interior, lo más fino y elegante, completo surtido de colores, ancho 100 cms., el metro

\$ 9.80

FOULARES De pura seda en 100 cms. de ancho, con estampados de alta novedad por sus dibujos y coloridos, el metro

\$ 11.-

CASIMIR beige de lana, tejido muy consistente y dibujos de gusto, especial para ternos de estación, el metro

\$ 13.90

CASIMIR francés de pura lana, tipo "fresco", lo mejor para ternos de verano, el metro

\$ 16.50

CASIMIR francés de hebra muy torcida, colores y estilos de gran moda, tejido muy suave y de gran duración, el metro

\$ 25.-

CASIMIR inglés de alta fantasía, lo más indicado para vestir elegante, extenso surtido de colores y estilos de novedad, el metro

\$ 35.-

ESPUMILLAS francesas de seda de rica calidad, 100 cms. de ancho, dibujos de gran moda, el metro

\$ 14.50

GENEROS ingleses de pura lana para trajes y abrigos de playa, en colores de alta novedad, el metro

\$ 18.90

POPELINAS de pura seda natural, clase extra, artículo muy chic y de gran novedad, el metro

\$ 19.80

SILLAS plegables para terrazas y playas, muy firmes y livianas, en madera seca de lingue y tela a rayas, c/u.

\$ 16.50

HAMACAS de lona y en tejido muy resistente, amplias y cómodas, adaptables a todas partes, c/u

\$ 56.50

ETONAS de fabricación inglesa, indicadísimas para cortinas, cuchillas-camas y tapiz de muebles, ancho 80 cms., el metro

\$ 1.90

CRETONAS con dibujos cubistas, muy decorativas y de colores inalterables, artículo de mucho gusto y novedad para batones, quitanos y bolsas de costura, el metro

\$ 2.90

# GRAN SASTRERIA FALABELLA

78 — AHUMADA — 78, CASI ESQUINA MONEDA

## Liquidación Anual

A ELEGIR ENTRE TODA LA EXISTENCIA.

Nota. — ESTE PRECIO ES EXCLUSIVAMENTE AL CONTADO. — Gran exposición en nuestras vidrieras.

TRAJES DE VESTON O SOBRETODOS, en casimires ingleses finos y de última moda, del valor de \$ 450.00, REBAJADOS a . . .

\$ 285.

Manuel Núñez, de 60 años, se arrojó al Mapocho

FUE SALVADO GRACIAS A LA VALIENTE ACTITUD DE UN CARABINERO

El obrero Manuel Núñez de 60 años de edad se cayó al río Mapocho, desde el puente Pío IX. Los aguas lo arrastraron hasta el puente las artes.

Núñez fue salvado a la heroica actividad del cabo 2º Baldomero Vega Vega, el cual lanzó tras el cuerpo del anciano y logró darle alcance a las pocas cuerdas.

Vega fue llevado en estado grave a la Casa Central de la Asistencia Pública donde quedó hospitalizado.

De este hecho se dió cuenta al Juez del Crimen de turno.

### Revista "Índice"

Ha sido puesto a la circulación el número 9 de esta interesante publicación de informaciones culturales, crítica y bibliográfica.

Dentro a continuación el sumario:

Bolivia: Crónicas de espacio, los últimos días del Libertador, para José Gil Fortoul; Régimen penitenciario en Venezuela; Encuesta sexual: Resumen de una educación sexual; Necesidad de una educación sexual por Carlota Andrés; Más sexualidad por Caristegui y Haya de la Torre, por M. Chamudis; Carta del Perú; Don Miguel, apóstol y mártir; por Ricardo Solar Correa; El arte actual del Perú, para Enrique Bustamante; Ballivian; Los poemas de Pablo Neruda; Sentido de la libertad, por Fernando Díez de Medina; El hombre nuevo, por Lucien Roederer; G. Gaudenzi; Páginas de revistas.

### Germán Gamboa Hernández

#### FALLECIO EN UN ACCIDENTE

La viuda de Germán Gamboa Hernández, fallecido trágicamente en Santiago en accidente del trabajo, ruega a la familia del fallecido se avise a su conocimiento los detalles de la muerte de su esposo.

Cartera con documentos extraviada

En la mañana de ayer, el señor J. O. G. extravió en el interior de su casa que tiene diversos documentos de importancia sólo para su dueño. Ruega a la persona que la haya encontrado se sirva devolver a la dirección Crónica de este diario o dirigirse al juzgado que figura en el carnet de identidad que se encuentra en la cartera.

Plazo para pagar las somillas facilitadas a los agricultores

El Ministerio de Agricultura ha dictado un decreto por el cual se prorroga hasta el 31 de diciembre próximo el plazo concedido a los agricultores para el pago de sus compromisos por las compras de somillas.

Las obras de agronomía publicadas por el Ministerio de Agricultura

La Sub-Secretaría del Ministerio de Agricultura nos encarga hacer presente al público en general y especialmente a los agricultores, que se ha variado la forma de hacer las ventas de precio reducido, las obras sobre agricultura y que los únicos encargados de ello son los agrónomos provinciales.

No se han entregado a consignación a librerías o particulares, con el objeto de garantizar la oportunidad a que el agricultor que se interesa en poseer alguno de estos tratados, pueda conversar con el agrónomo sobre su giro que da a la explotación de sus predios y, así, cambiar ideas con el funcionario que puede resolver cualquier duda.

Hace presente también que los precios que se han fijado en el valor que de la impresión de cada obra, que se debe enviar por giro o letra a los funcionarios que tienen sus oficinas en Arica, La Serena, Castilla, Quillota, casilla 73; Santiago, calle Normal; Talca, casilla 84; Fernando, casilla 73; Chillán, casilla 84; Linares, casilla 151; Concepción, casilla 108; Los Angeles, casilla 118; Curicó, casilla 81; Osorno, casilla 340; Puerto Montt, casilla 15.

En cuanto a las materias que traían, pasamos a indicar someramente, indicando sus respectivas precios, migración cultural de las diversas plantas cultivadas en Chile, al precio de \$ 18; agricultura general, que trata del cultivo de maíz, arroz, maíz amarillo, etc., al precio de \$ 12; cultivo de frutales, al precio de \$ 12; el cultivo de los cítricos, figurando los limones, naranjos, mandarinos, pomelos, etc., al precio de \$ 12; cultivo de alimento, que debe darse al ganado y la forma de proporcionárselo, al precio de \$ 12; un tratado sobre el cultivo del maíz, trigo y arroz, al precio de \$ 5; los maíces tratados, obra sobre el cultivo de este cereal, al precio de \$ 4; el cultivo del tabaco, obra muy completa, al precio de \$ 8; prácticas de la elaboración de la manteca, tequila, al precio de \$ 12; etc. que, como todos los anteriores, están a la venta en los establecimientos que ofrecen ejemplares a los compradores recargados sólo por el precio de la pasta.

MANDE SUS ANIMALES ENFERMOS A LAS CLÍNICAS DE LA Escuela de Medicina Veterinaria

QUINTA NORMAL Consultas: Animales mayores de 9 a 12 y 2 a 5. Animales menores los miércoles y viernes. de 1 a 3. Hospitalización: \$ 4 diarios. Consultas: \$ 3.00. Lt. NO

# EL TURF

## FREIRE, una promesa del turf nacional

(De la 1.ª página)

bien el pupilo del Parísal se llevó numerosas victorias.

La Niña, muy talentosa, era sofrenada con dificultad por su jinete, y finalmente, Malle, agapado y vivido, lo mismo que en su presentación anterior, no logró impresionar.

De regreso al paddock, el piloto de Astuto debió desmontarse pues el caballo sufrió la ruptura del freno. Después de no pocas dificultades, se logró el contratiempo, por el propio entrañable jinete.

El jinete, que había comenzado ya en todos los casilleros, anotaba enorme favoritismo para el invicto, y en la primera cotización vimos las siguientes cifras:

1. Freire. . . . . 950  
2. Corral Pérez. . . . . 248  
3. La Niña. . . . . 150  
4. Astuto. . . . . 64  
5. Malle. . . . . 57  
6. Faetón. . . . . 54

Los números de la segunda pizarra no tuvieron grandes cambios, y solamente Faetón pasó en el orden a Malle, y con las cantidades siguientes:

1. Freire. . . . . 3.151  
2. Corral Pérez. . . . . 744  
3. La Niña. . . . . 474  
4. Astuto. . . . . 138  
5. Malle. . . . . 92  
6. Faetón. . . . . 17

En la cotización final, Freire resultó cerca de 9.000 ganadores para un total de 12.410, y el corra Páez, por Crillon y Faetón, que corrían apurados. A 1/2 cuerpo de estos, se situó Tantehue, y a continuación y muy cerca también, Astuto, La Niña y Malle.

La Niña consiguió 1.103 boletos, y en calidad de "outsider", Astuto y Malle, y Faetón, como podrá apreciarse por el resumen que va a continuación:

1. Freire. . . . . 8.774  
2. Corral Pérez. . . . . 1.504  
3. La Niña. . . . . 1.103  
4. Malle. . . . . 385  
5. Astuto. . . . . 318  
6. Faetón. . . . . 286

Totales. . . . . 12.410



Después de cubrirse los primeros 500 metros, Freire dejó a los competidores adelante cortado 1 cuerpo sobre Crillon y Faetón, que corrían apurados. A 1/2 cuerpo de estos, se situó Tantehue, y a continuación y muy cerca también, Astuto, La Niña y Malle.

En la forma citada desfilaron por primera vez frente a las tribunas, la curva pectoral fué girada en muy buenas condiciones, sin riesgos para ninguno.

En puntero, en cómoda acción, no trataba de acelerar el tren, y una vez que la oposición, las posiciones no variaron en lo más mínimo. Y siempre Faetón y Crillon seguían a cuerpo y medio del "lead-

er" en una línea con Astuto, que seguía en su galope sin pretensiones.

Freire giró la curva final arrimado a la empalizada sin perder un milímetro, y apenas se acercó a la meta, Zúñiga largó a Tantehue, mientras Crillon seguía abriendo, ya en forma peligrosa, y sin que pudiera detenerlo.

Malle, en tanto, después de buscar a media cancha, se deslizó por el lado interior, perdiendo un tiempo precioso en tales caracoleos.

En puntero, con empujones desordenados, dejó atrás a Faetón, y situó en persecución del invicto, con ánimos de presentarle lucha.

Entonces su nombre fue aclamado con todo entusiasmo, pero la ilusión duró bien poco, pues ape-

### LA PARTIDA

de ventaja sobre Tantehue, quedaron tercero y empatado a 2 cuerpos, Malle y Crillon.

Sexto Astuto y séptimo y último, Faetón.

La distancia se recorrió en 2.81 segundos, que es poco, y si nos consideramos que el vencedor hizo la distancia a entera voluntad, desde la partida, hasta la llegada.

El récord en El Derby, pertenece a Anastasio en 2.30.

De regreso al pasaje, el "crack" del señor Valdés fué largamente aplaudido por el público de las dos tribunas de su numeroso partidarios.

El Derby de 1931, ha resultado, lógicamente, y Freire no ha hecho más que confirmar su fama, y una vez más ha demostrado enorme superioridad sobre sus competidores.

Como sabe el lector, Freire es por El Tanguillo y Filibús, perteneciente al señor Armando Valdés y al entrañable Juan Cavieres.

Fue ganado en la suma de \$ 29 mil, y con su triunfo de ayer ha elevado su haber a la bonita suma de \$ 250.700. Ha corrido 8 veces y no conoce la derrota.

La Niña, que es popular en la mila del Copacabana, y es incierta su presencia en La Internacional, cuyo encuentro con Pleetec espera la afición hípica con justa impaciencia.

Freire, es un producto realmente extraordinario, y que honra al eleva- vaje del país, como hermoso dicho en tantas oportunidades.

Y ayer presentó sus felicitaciones al señor Héctor Angueta, distinguido y entusiasta criador.

El vencedor del Derby de 1931, aún no sabemos hasta a dónde se llegó, y es lo cierto que parece mejorón de presentación en presentación.

Bajo el aspecto hípico, Freire se encargará de acabar con el entusiasmo de los aficionados, que siguen su training, sin interrupción. Su presencia, debe producir lógicamente un desbande, ya que es evidente que ningún tres años criollo, tiene posibilidades de llegar a batirlo.

Dicen, que los caballos globosos de Old Boy, Cantimpero y Tutti Frutti, debemos agregar el de Freire, sea cual fuere la suerte que se espera.

Notable e inesperada la performance de Tantehue. Este hijo de Etón, que tuvo que correr innumerables veces por la gloria, se ha convertido, pese a su juventud, en el clásico "Santiago" y finalmente se ha ganado en la reunión inaugural de la pista del Hipódromo Chile, su puesto como por obra de magia, y como recordábamos en nuestra apreciación de ayer.

Algunas novedades sobre La Niña primera, en seguida su holgada victoria sobre Frípon y Feu d'Amour en el clásico "Santiago", y finalmente su hazaña en la reunión inaugural de la pista del Hipódromo Chile, no parecen títulos suficientes para considerarlo como el llamado a escalar al invicto.

Al seguir, Tantehue, su marcha

ascendente en la forma en que va, da derecho para presagiarle un futuro de gloria, y, acaso, sea el hijo de Etón, que ha llamado a bajar del pedestal de gloria, al que hoy nos resulta imbatible.

Crillon y Malle, demostraron una vez más, poseer cualidades muy semejantes.

La Niña no "va" bien a las distancias de aliento, y desmejora mucho pasados los 2.000 metros.

Así, Astuto y Faetón llegaron en donde debían. Sus competidores eran descalabados, y al rematar últimos distanciados, no hicieron más que darle la razón, a los que así pensaban.

El Derby de 1931, como se ve, no admite comentarios; no tuvo la

Chata pasó a la punta, mientras Asurada era sustituida por Pentápolis y Resalto.

Frente a las galerías, Resalto dejó atrás Pentápolis y presentó lucha a Lord Chata, al que dominó netamente, y quedó a 1/2 cuerpo, quedando tercera a igual distancia, Pentápolis, delante de Hilaclacha.

Quinto, Bretón.

Quinto, Azucarada.

Sexta, Frípoli, Giri y

Octava, Zúñiga, Zurda.

Tiempo: 59 1/5.

No corrió, Astra.

Jinete de la ganadora, M. Cantillana.

Preparador, Carlos Rodríguez.

### SEXTA CARRERA

Alpha, se encargó de sorprender a la corona en la sexta carrera, abonando el bonito sport de 70 pesos por unidad, o sea el mejor dividendo de la tarde.

Alpha, aprovechando su ligereza pasmosa, salió al frente, cortada 4 cuadras delante de Carbón, Ming y Piquete, que corrieron en una linea.

Cerraban el paso, la favorita Andaluza, Frípoli y Bactrac Rex.

La puntera, sin ver peligrar su triunfo en ningún momento, resistió el férreo esfuerzo aparente en la arremetida de Ming, al que batió por 2 cuerpos.

El tercero lugar, a 1 1/2 cuerpo, lo ocupó Piquete, delante de Frípoli.

Tiempo: 1:18.

No corrió, Bogard.

Jinete de la ganadora, M. Cantillana.

Preparador, Carlos Rodríguez.

### SEPTIMA CARRERA

El jinete, que encabezó la corona y que ocupaba el séptimo lugar del programa, perdió Buena parte de su interés, por los retiros de Sofi, War Boy, Teo y Piquete.

El triunfo correspondió a Diamond Good, el que se impuso de extremo a extremo.

La Socia y Samuray, se encargaron de demorar la partida, y cuando por fin se dió paso al lote, Diamond Good y La Socia, picaron al frente, mientras Samuray, perdía no

menos de 3 cuerpos.

Diamond Good y La Socia, sin lograr aventajarse, lucharon hasta los 1.400 metros; allí el caballo tomó regularmente la punta con 2 cuerpos de ventaja. La Socia, la dejó por 4 largos a Digna, y Samuray por 4 largos a Digna.

En mitad de la recta final, Samuray y Digno atropellaron simultáneamente, y aunque con facilidad dieron cuenta de la otra, Samuray resultó segundo y tercero de Diamond Good a 1 1/2 cuerpo y a 3 cuerpos, respectivamente.

Tiempo: 1:58 4/5.

Jinete del ganador, J. Zúñiga.

Preparador, H. Pérez.

### OCTAVA CARRERA

Clausuró la reunión, el premio Culata, handicape sobre 1.300 metros, que se resolvió por una sorpresa de Geneserine, que quedó a 1/2 cuerpo de Sofi, War Boy.

El numeroso iote fué despachado en malas condiciones, pues quedaron sin opción al premio Rodríguez, R. Pérez y J. Carrasco.

Parte, que nació de "leader" seguida a 1 cuerpo de Biribí, el que presidió a Geneserine, y O'Connor, mientras los demás se escalonaban en larga fila y con Royal Beauty al fondo.

Los demás jinetes, sin perder su posición, se mantuvieron en la recta, donde Biribí la dominó después de larga lucha.

En los últimos tramos, se hizo presente Geneserine en violento ritmo, para llegar al marcador en una linea con el caballo del Bernstein. La llegada fué tan estrecha, que tuvo que venir el fallo del juez para saber quién quedó segundo. Geneserine, por 1/2 cabeca. El tercero lugar, a 3 cuerpos, lo conservó Parte, delante de Biribí, 5.º Royal Beauty.

Tiempo: 1:19.

Jinete de la ganadora, J. Carrasco.

Preparador, Daniel Sandoval.

### CUARTA CARRERA

La cuarta carrera, premio Culata, handicape sobre 1.400 metros, se resolvió por el triunfo de Quijotada, sobre el hijo de Cad, por 1/2 pescuzzo.

Mangas, que tuvo sus colores y frenos, apenas quedó el campo libre, y Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada le dio la vuelta al tiempo en que desafió el fondo se hacía presente Morro, con mucha energía.

Los dos caballos se emparpado desde temprano en hermosa "racha" a la que se prolongó hasta el final.

El tercero lugar, a 3 cuadras, lo conservó Bernadotta, delante de Mandala.

Quinto, Old Fox.

Sexto, Old Fox.

Séptimo, Vistoso; y

Octava, Aphrodita.

Tiempo: 59 4/5.

No corrieron, Billy, Frípoli y

Sobrero.

Jinete del ganador, F. Rojo.

Preparador, David Yáñez.

### QUINTA CARRERA

La quinta carrera, premio Culata, handicape sobre 1.400 metros, se resolvió por el triunfo de Quijotada, sobre el hijo de Cad, por 1/2 pescuzzo.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus posiciones hasta la llegada de la recta, en donde Quijotada se encargó de perseguirlo seguido de Bernadotta, Aphrodita, Old Fox, Polledro y Morro.

Mandalay mantuvo sus



# GRAN INCENDIO!!

Gath & Chaves

LIQUIDA!! La 2.a  
Gran JORNADA

NO HAN SIDO  
CONSUMIDOS

por las llamas, sino por el público santiaguino que ha  
comprado a PRECIOS de REMATE  
10 de los 20 MILLONES DE PESOS en

MERCADERIAS NOBLES que se liquidan.

Aproveche Ud. las máximas Baraturas!



12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

12.50

</

18 LA NACION. — Lunes 12 de enero de 1931.

# 12 DE ENERO DE 1931

## Seamos sinceros...

Hemos puesto un punto de amor propio, para conseguir que esta Liquidación sea superior a todas, sin parecerse a ninguna. En muchísimos artículos de los distintos Departamentos venderemos por menos de lo que nos ha costado. Ahora podrán Uds., amables lectoras, adquirir los más bellos géneros por tan poco dinero, que ni Uds. mismas son capaces de figurárselo. Es esta Liquidación una realidad viva y palpitante...

ER  
DIA  
DE  
NU  
EST  
RA

## Sorpresa-Regalos

A pedido de numerosos clientes, nos vemos forzados a continuar este mes de Enero, con este sistema de regalos, que ha revolucionado al mundo femenino, por su novedad y conveniencia. Además, para ser consecuentes, aumentaremos con liberalidad el valor del contenido de las preciosas cajitas-regalos. Por cada \$ 5 de su compra, recibe usted un cupón que le da derecho al sorteo de la serie, del sábado que corresponde.

## Sección encargos de Provincias

Servicio rápido, modernos procedimientos de expedición; se envían muestras, se busca la comodidad para el cliente; se exige garantía de seriedad de \$ 5 en estampillas, o giro; despachamos a vuelta de correo.

## LIQUIDACION ANUAL POR BALANCE

*Almacenes de Liquidaciones*  
DELICIAS 3035-ESTADO-135-127-SAN DIEGO 1113

### Baños y Calentadores

Lavatorios, bidets, lluvias, silenciosos, W. C. Corrientes etc. Califontas a gas y a leña. Baños para gurgua, etc. Cocinas, lavaplatos, mesas, muebles varios.

A los mejores precios, por mayor y al detalle en

**CHACABUCO 13**  
NO CONFUNDA, CHACABUCO NUMERO 13

### FERROCARRILES DEL ESTADO

#### PROPUESTAS PÚBLICAS POR MATERIALES

Las propuestas públicas por los siguientes materiales, serán abiertas en el Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Alameda) a las 15 horas de los días que a continuación se indican:

EL 21 DE ENERO DE 1931

Grupo N° 6. — Cordeles, cátamos y cables.  
Grupo N° 7. — Faroles, lámparas y accesorios.  
Grupo N° 9. — Carpas, lonas y géneros varios.

EL 18 DE MARZO DE 1931  
Grupo N° 10. — Clavos, grapas, tornillos y tachuelas.  
Grupo N° 12. — Bronce, cobre, plomo, zinc en barras o en planchas.  
Grupo N° 30. — Maderas y accesorios para pintar.

Los grupos, bases y antecedentes se encuentran a disposición de los interesados, en la Sección Pruebas y Adquisiciones del mismo Departamento.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES

### PIERNAS

Pies

BRAZOS

Automáticos

Medias elásticas

Bragueros individuales

Fajas sobre medida

Instituto

Ortopédico Alemán

Especialistas extranjeros

San Antonio 540



### Propuestas Públicas

Se solicitan propuestas públicas para el suministro durante el año 1931, de las especies que se detallan, destinadas a Carabineros de Chile:

6,000 pares de zapatos negros.  
14,000 pares de media suelas y tacos.

4,000 frazadas de lana.  
10,000 escobillas de rama.

4,000 escobillas de crin.  
2,000 raquetas.

30,000 juegos de herraduras.  
2,500 kilos de clavos para herraduras.

10,000 kilos de fierro para herraduras.

Bases y especificaciones pueden solicitarse en la Dirección General de Carabineros, Sección A-2, calle del Cerro N° 148.

Las propuestas se abrirán el día 14 de enero próximo.

EL DIRECTOR GENERAL DE CARABINEROS. Ct.-15 En

### Municipalidad de Santiago

A LOS PROFESIONALES, INDUSTRIALES  
Y COMERCIANTES S

Se les avisa que la Municipalidad de Santiago, no ha autorizado a ninguna persona, NI ACEPTA la intervención de agentes o gestores para el pago de patentes u otras tramitaciones. Se da este aviso por haberse sentido conocimiento que hay personas que se presentan al comercio, ofreciéndoles sus servicios y diciéndoles autorizados para ello.

El Tesorero Municipal.

### FERROCARRILES DEL ESTADO

#### PROPUESTAS PÚBLICAS POR MADERAS

Se solicitan propuestas públicas por MADERAS (Grupo N° 13), las que se abrirán el 18 DE FEBRERO DE 1931, a las 15 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Alameda) y en la del Jefe del Almacén Maderero en TEMUCO.

Los grupos, bases y antecedentes en la Sección Pruebas y Adquisiciones del mismo Departamento y en la Oficina del Jefe del Almacén Maderero en Temuco.

El Jefe del Departamento de Materiales y Almacenes.

### "LA NACION"

SUSCRIPCION ANUAL:

\$ 95.00

SUSCRIPCION SEMESTRAL:

\$ 50.00

SUSCRIPCION TRIMESTRAL:

\$ 27.00

LAS SUSCRIPCIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE  
CUALQUIERA FECHA DEL AÑO.

AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"

### 250 pesos

Casitas cómodas, centrales, se arriendan

MANZANO 362 Y 364

Tratar en el N° 360.

Ct.-18-En

# DEPORTES

## "Performances" discretas hubo en el torneo acuático de ayer

En la piscina del Estadio de la Escuela Militar se realizó en la tarde de ayer el campeonato acuático que viene organizando la dirigente local.

Si bien es cierto que sólo algunos de los nuevos elementos que han sido usado en la presente competencia demuestran progresos bien notorios, no los menos también que el torneo no ha destacar nada de extraordinario, fuimos a la reunión atractiva y que se desarrolló en un favorable ambiente. Una regular concurrencia siguió el desarrollo de las competencias.

Entre los resultados técnicos de las diversas pruebas, cabe mencionar en forma especial el triunfo obtenido por Vinicio Frigerio en los cien metros, estilo libre, para aficionados juveniles, prueba en la cual este nadador marcó el buen tiempo de 1'09" 45.

El representante del Club Alemán, Manfredo Orb, nos dio una pauta de sus progresos, al imponerse holgadamente en los 300 metros estilo libre, en el tiempo de 4'13".

### Federación de Esgrima de Chile

El directorio de esta dirigente se reunirá hoy a las 17, en el local de la Dirección General de Tiro y Deportes del Ejército.



Edmundo Ganters se impuso en los 100 metros al pecho.

Una competencia que, por lo resultó resultó interesante, fué la de 50 metros a la espalda, para damas, en que la señorita Victoria Caffarena, del Green Cross, y María Boké, del Alemán de Natación, después de una lucha pareja durante el total desarrollo de la prueba, tocaron la orilla simultáneamente.

La reunión terminó con una posta de 3x50 metros estilo pecho en que se hicieron presentes cuatro equipos: del Green Cross, uno del Alemán y uno de la Unión Deportiva Española. Entre el equipo A del Green Cross y el germano se trataba una reñida competencia, en cada uno de los relevos, y aun cuando el primero de estos "tercetos" que se presentó integrado por Holar, Ganters y Cradenas, estaba inmediatamente favorito, no se esperó por los representantes de Alemán que emplearon el buen tiempo de 1'56" 45.

Formaban el equipo ganador: Heriberto Froese, Arnulfo Orb y Hernán Ibi. LOS LANCES DE WATER POLO

Se efectuaron también tres lances de water polo en las categorías infantiles, escolares y mixtas, en el que estuvo a cargo del Deportivo Nacional y Unión Deportiva Española con sus equipos novicios. El triunfo correspondió al primero de estos tres, por la cuenta de dos tantos a uno.

RESULTADOS GENERALES

Los siguientes fueron los resultados generales de la reunión:

Water polo.— Novicios: Asociación Cristiana y Neptuno. Resultado: (Ano) 1.º Asociación Cristiana por goleada.

Manfredo Orb, ganador de los 300 metros estilo libre.

gimnástico. Neptuno no se presentó con su equipo completo.

Water polo.— Novicios: Deportivo

Nacional y. Unión D. Española. Resultado: Deportivo Nacional 2 goals por 1 Unión D. Española.

Water polo.— 3a División: Neptuno y Unión D. Española. Resultado: Unión D. Española 4 goals por 2 Neptuno.

25 metros estilo libre: niños menores 12 años: 1.º Rodolfo Vargas (Nep.), 19. 2.º Gervasio Ogreta (Nep.), 25.

25 metros estilo libre: niñas hasta 14 años no cumplidos: 1.º Juana Zepelin (Nep.), 28. 2.º Angela Aguirre (UDE), 21.

50 metros estilo libre: infantiles hasta 14 años: 1.º Carlos Arriagada (Nep.), 36. 2.º Hans Wagner (Ans.), 42. 3.º Luis Aguirre (UDE), 43.

100 metros pecho: no ganadores presente temporada: 1.ª serie: 1.º Edmundo Pinto (GC), 135 25. 2.º Raúl Montoya (GC), 139. 3.º Ricardo Ortega (Nep.), 141.

Segunda serie: 1.º Edmundo Gantner (GC), 126 15. 2.º Hugo Henriquez (Nep.), 147.

Resultado final: 1.º Edmundo Gantner (GC), 126 15. 2.º Raúl Montoya (GC), 135 25. 3.º Rafael Moutou (GC), 139.

50 metros: pecho: damas hasta 18 años: 1.º Irene Balze (Ans.), 46 45. 2.º María Sotelo (Ans.), 51 25. 3.º Adriana Trujillo (DN), 1.º.

50 metros espalda: hombres no ganadores presente temporada: 1.º



Irene Balze, se impuso en los 50 metros al pecho para damas, luciendo un buen estilo.

Humberto Rodríguez (Nep.), 38 25. 2.º Ernesto Balze (Ans.), 41 25. 3.º Tito Desimoni (Nep.), 45.

100 metros estilo libre: handcap: 1.º Santiago Schuler (GC), 1.º Heitor Eled (GC), 3.º José Centurión (DN).

100 metros estilo libre: juveniles 18 años: 1.º Vinicio Frigerio (GC), 13 45. 2.º Federico Kleinsteuber (Ans.), 130 25. 3.º Ramón Gallegos (GC), 124.

50 metros espalda: damas toda competición: 1.º María Boké (Ans.), 2.º Victoria Caffarena (GC), en empate, 48 45.

50 metros estilo libre: todo competición: 1.º Manfredo Orb (Ans.), 4 13. 2.º Santiago Pérez (UDE), 4 22. 3.º Enrique Godoy (DN), 4 25.

Posta 3 por 50 metros: pecho, hombres, Inter-clubs: 1.º Equipo Alemán A, 138 15. 2.º Equipo Green Cross A, 138 15. 3.º Equipo Alemán B, 221 45.

### Campeonato de Natación del Universitario

El próximo Domingo llevará a cabo el Universitario en la piscina del Estadio "El Bosque" un campeonato interno de Natación en el cual participarán los mejores elementos de esta colectividad.

Se ha elaborado un buen programa para cuyas pruebas se han conseguido valiosos premios.

### Carreras ciclistas internas realizaron el Chacabuco y la Unión Dep. Española

Organizado por el Club Ciclista Chacabuco se llevó a efecto el Circuito Puente Alto, torneo interno que venía preparando esta institución.

Los resultados fueron los siguientes:

Pruebas para infantiles (1a y vuelta a la Legua):

1.º Alfredo García; 2.º Carlos Clavijo.

Pruebas para novatos (ciclo de 1000 mts):

1.º Ernesto Alcalde; 2.º Jerey.

Cuarta categoría: 1.º J. Fernández; 2.º Alfonso Casanova y 3.º Alfonso Vergara.

Tercera categoría: 1.º Fernando Recalde; 2.º Juan Prat.

Cuarta categoría: 1.º Tomás Martínez; 2.º Antonio Martínez.

Novatos: 1.º Francisco Martínez.

Segunda categoría: 1.º Carlos Vélez.

Primeras categorías: 1.º Mariano García.

LAS CARRERAS DE LA LDE

Por su parte, la Unión Deportiva Española había elaborado un programa de carreras a Apoquindo, cuyos resultados fueron:

Pruebas para infantiles (ida y vuelta a la Legua):

1.º Alfredo García; 2.º Carlos Clavijo.

Pruebas para novatos (ciclo de 1000 mts):

1.º Roberto Barrientos; 2.º Camilo Bernández.

Segunda categoría: 1.º Coarce Fernández; 2.º Roberto Barrientos.

Tercera categoría: 1.º Fernando Recalde; 2.º Juan Prat.

Cuarta categoría: 1.º Tomás Martínez.

Novatos: 1.º Francisco Martínez.

23 años de vida cumple el Borgoño F. C.

Varios años de vida cumple hoy el Borgoño F. C. institución que anualmente se realiza con éxito.

Entre los dirigentes que más han destacado por su progreso y dedicación, merecen citarse especialmente los señores Arturo Ovalle Blanque, su actual presidente, y el Dr. Oscar Soto, presidente y Víctor Julio y Túlio González.

Con el objeto de celebrar dignamente su nuevo aniversario, el Borgoño ha elaborado un buen programa de festejos.

Ambas merecen, pues, el reconocimiento de la colectividad.

LABOR DEL CONSEJO SUPERIOR

El Consejo Superior, en las reuniones a las que ha sido convocado, ha establecido también un tanto retroceso, pero que cada vez ha debido seguirse en segundo convocatoria.

La asistencia, en general se detalla a continuación:

Con 3 sesiones: Antofagasta, Coquimbo, Santiago, Temuco y Valparaíso.

Con 2: Angol, Illapel, Linares, Muñoz, San Bernardo, Tocopilla, Valdivia, Osorno y Osorno.

Con 1: Curicó, Copiapó, Coronel, Chalafán, Chiuquicamata, Collipulli, Los Andes, Mulchén, Maipú, Elena, Olmué, Panguipulli, Santiago, Talca, Taal, Iquique, Traiguén, Valparaíso, Antofagasta, San Bernardo, Sewell, Viña del Mar, Angol, Curacautín, Temuco, Talcahuano, Pitrillal y San Bernardo.

COOPERACION DE LAS AFILIADAS

Es de lamentar que la mayoría de las afiliadas, salvo honrosas excepciones, no asistan a las reuniones convocadas por el Consejo Superior. En efecto, hasta el momento, sólo 30 Asociaciones se encuentran al día en el pago de sus cuotas correspondientes.

Es de esperar que en el futuro se cambie de rumbo, se pena de que sea necesario proceder en contra de ellas, conforme lo establecido en los reglamentos.

La nómina de dirigentes que están al día, va a continuación:

Curicó, Calera, Copiapó, Coronel, Chalafán, Chiuquicamata, Collipulli, Los Andes, Mulchén, Maipú, Elena, Olmué, Panguipulli, Santiago, Talca, Taal, Iquique, Traiguén, Valparaíso, Antofagasta, San Bernardo, Sewell, Viña del Mar, Angol, Curacautín, Temuco, Talcahuano, Pitrillal y San Bernardo.

EL DIRECTORIO

El cuerpo directivo para resolver normalmente el crédito número de asuntos que ha tenido que abordar, ha celebrado 24 sesiones. En cuantos a los acuerdos adoptados, suman un total de 500, aproximadamente.

Es de esperar que en el futuro se proceda en contra de ellas, conforme lo establecido en los reglamentos.

LA FUTURA DEL FÚTBOL NACIONAL

Terminado el presente período y dentro de observar los resultados obtenidos por los equipos de los mejores conjuntos, el mayor optimismo reinaba entre nuestros espíritus, porque todo hacía prever que al fútbol nacional le aguardaban días de gloria.

Este optimismo es de esperar, dirigentes y aficionados, sin esfuerzos para obtener tal fin, porque es el clímax de que en corto plazo pasaremos a ocupar un puesto de avanzada entre las naciones que cultivan el noble deporte.

LA ULTIMA PALABRA

Nada falta para que ese hecho se produzca. Están reunidos todos los elementos necesarios, trabajo en el cual el directorio ha puesto su mejor esfuerzo.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

Este directorio termina su labor agradeciendo la cooperación recibida y pidiendo a sus sucesores que aprovechen de los elementos ya reunidos.

# Ahora podrá recibir usted SEGURAMENTE programas de radio por onda corta desde ultramar

Hey, por vez primera, el nuevo Adaptador Radiola de Onda Corta convierte en cosa práctica la recepción de los programas de onda corta grandes distancias.

El Adaptador Radiola no es uno de tantos. Fué ingeniosamente trazado para utilizar en su totalidad el circuito de los receptores corrientes de onda larga a que se conecta, utilizando toda la fuerza y la sensitividad de aquéllos. Además, convierte al receptor en un Super-heterodino de onda corta—el aparato más sensible y más selectivo que se conoce para la recepción de programas de onda corta.

Utilizando el Adaptador Radiola de onda corta es posible hacer funcionar el receptor con máxima eficacia, tanto en la recepción de programas de onda larga como de onda corta.

**Volumen potenteísmo—no se necesitan baterías ni acumuladores.**

Visite hoy al vendedor de Radiolas en su distrito, quien le explicará cuán económicamente puede usted deleitarse con la buena música de otros muchos países—con el entretenimiento y diversión que el moderno Adaptador Radiola trae a Ud. desde el otro lado del mundo.

El Nuevo ADAPTADOR RADIOLA DE ONDA CORTA  
International Machinery Co.

Morandé 520.  
Teléfono 82531.  
Santiago.

Casa Edison  
Agustinas 1054.  
Teléfono 85225.  
Santiago.



EL ADAPTADOR RADIOLA, ilustrado con la Radiola RCA 48, puede usarse con cualquier receptor de corriente alterna. Es compacto, de recta construcción y viene en gabinete de madera color castaño muy elegante. Puede conectarse el Adaptador Radiola de onda corta a cualquier receptor con suma facilidad.

Citas a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el miércoles 21 del presente, a las 18 horas, en el local de la Asociación 975, Clases 4389, para la presentación de la Memoria y Balance y del futuro desarrollo de la Sociedad.

Siendo ésta segunda citación, la Junta tendrá lugar con los que asistan.

EL PRESIDENTE.

Ct.—15—En.

Citas a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el miércoles 21 del presente, a las 18 horas, en el local de la Asociación 975, Clases 4389, para la presentación de la Memoria y Balance y del futuro desarrollo de la Sociedad.

Siendo ésta segunda citación, la Junta tendrá lugar con los que asistan.

EL PRESIDENTE.

Ct.—15—En.

## RADIOLA RCA

Composturas en 2 horas  
ESPECIALISTA EN ARREGLO DE PLANCHAS DE DIENTES  
Telef. 88298  
LABORATORIO  
JULIO TOLEDO.—ESTADO 15  
Ct. Nro.



COMPANIA  
Salitrera Procedimiento  
Matus

Citas a Junta General Ordinaria de Accionistas para el viernes 16 del presente, a las 18 horas, en el local de la Asociación 975, Clases 4389, para la presentación de la Memoria y Balance y del futuro desarrollo de la Sociedad.

Siendo ésta segunda citación, la Junta tendrá lugar con los que asistan.

EL PRESIDENTE.

Ct.—15—En.

“LA MAPOCHO”  
COMPANIA NACIONAL DE  
SEGUROS  
BANDERA N.º 138

Citas a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el miércoles 21 del presente, a las 18 horas, en su local, Bandera 138.

Santiago, 10 de enero de 1931.

ENRIQUE PÉREZ RIESCO,  
Presidente.

20 En.

LA PROTECTORA  
COMPANIA NACIONAL DE  
SEGUROS  
BANDERA N.º 133

Citas a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el miércoles 21 del presente, a las 18 horas, en sus oficinas, Bandera N.º 133.

Santiago, 10 de enero de 1931.

MANUEL DE LA LASTRA,  
Presidente.

Ct.—20 En.

Sociedad y Comunidad Coloniadora y Agrícola de Queule

Citas a reunión a todos los accionistas de este negocio, para tratar de asuntos de importancia y de gran interés para el sábado 17 de enero de 1931, en calle Teatinos 340, 2º piso, Nro. 3 P. M.

César Vicuña Correa

Ct.—13—En.

## GUIA PROFESIONAL

### ABOGADOS

ROBERTO CRUZ  
Causas criminales. Divorcios. Nulla fides. Testimoniales 438.

OSVALDO KOCH  
Abogado. Agustinas 975. 4º piso. Oficinas 401 y 402. Teléfono 60936.

VICENTE MOLINOS GAETE  
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12, 17-18. Banderas 330. Teléfono 81782.

ANTONIO PLANET C.  
RAUL ORBECHT  
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Andino, 4º piso, Ofic. 10 Castilla 3618. Teléfono 84907.

JORGE GUSTAVO SILVA  
Materias civiles, comerciales y laborales. Morandé 440. Oficina 32.

MEDICOS

Dr. ALLENDE NAVARRO  
Recién licenciado. Chile, 15 años. Europa. Nerviosas, mentales. Moneda 1944. Teléfono 86281.

Dr. ALFREDO ALCAINO  
Oftal. Nariz. Garganta. Especialista: Jefe Hospital Salvador. Dieciocho 314. Teléfono 89107.

DOCTOR ALESSANDRI  
Cirugía Ginecológica. Junes, miércoles, viernes, 1 a 3 y en Béndez-Villalba. Teléfono 93555. Merced 323.

Dr. EDUARDO ABUD  
Bóbita, vías urinarias. Monjas 651. 2-5. Teléfono 80830. 10-M.

Dr. ALONSO VIAL  
Cirugía Auto. Cirugía. Centro 8. De 2 a 3.

DOCTORA BEHM  
Moneda 941.

Dr. BULNES  
Pulmón. Rayos X. 2-4. Merced 325. Teléfono 65295.

Dr. ARTURO BARRAZA ARAYA  
Urinarias. Venéreas, sífilis. 11 a 12, 2 a 6. Puenta 357. Teléfono 63048.

Dr. JOSE BAUZA F.  
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3:30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753.

Dr. BUNSTER  
Ginecología. Clínica 3 a 4. Alumadno 33. Teléfono 83476.

Dr. LEONIDAS CORONA T.  
ESTUDIOS EN EUROPA  
Laboratorio Clínico. Delicias 368.

Dr. CASTANOS  
Pulmón. X-3-5. Clínicas 457. Teléfono 83642.

Dr. GIANELLI  
Estudios Europa. Pieles, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 Mayo 662.

RAUL GARCIA VALENZUELA  
Seforías. Partos. Londres 61. Teléfono 62087. 2-3-12.

Dr. EDUARDO CIENFUEGOS  
Estudios Europa. Dístema. Rayos ultra violeta. Monjas 396.

Dr. CLARES  
Enfermedades nerviosas, regurgitaciones. 550. Consultas, de 10 a 12 y de 2-5. Estudios en Estados Unidos. Teléfono 83591.

Dr. CASTELLON  
Piel. Castellon 570. De 3 y media a 5 y media.

Dr. CASABELLA  
Regresión Europa. Rayos, Corazón, Pulmones, Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1718. Teléfono 87690. 2-4.

LABORATORIO CLINICO  
Dr. Héctor Corona 1. Delicias 938. Frente a Abumada. Teléfono 88905.

Dr. FERNANDO CRUZ R.  
Londres 43.

Dr. ANGEL DIMITSTEIN  
Rayos X. Dístema. Corazón. Hígado, pulmón y estómago. Delicias 605. Teléfono 85848. De 1-4.

INSTITUTO KOCH  
Dr. Jaime Vidal. Madrid Serrano 382. Tel. 8460. Rayos X. Pneumotórax. Oxipecterapia. Láser ultravioleta. Dístema. Laboratorio. Inyecciones.

ADOLFO KAPLAN  
Regresión Europa. Estómago, Intestino, Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466.

Dr. BENJAMIN KAPLAN  
Nariz, garganta y ojos. Huérfanos 1466. De 3 a 5.

Dr. ERNESTO KAPLAN  
Medicina general. Independencia 1210. Teléfono 63163.

Dr. TEODORO KAUSEL  
Enfermedades infantiles. Regresión Europa. 2-3-12. Compañía 3129. Tel. 210. Patricias 1210.

Dr. ANIBAL GREZ  
Garganta, oídos, nariz, 2-4. Miguel de la Barra 412, esquina Merced.

Dr. GANTES  
Enfermedades niños. 1 a 3. Rosas 2066. Teléfono 80834.

Dr. GIANELLI  
Estudios Europa. Pieles, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 Mayo 662.

Dr. OSCAR GUZMAN  
Estudios Europa. Pieles, sífilis, vías urinarias. Moneda 1460.

Dr. GARCES RIQUELME  
Oídos, nariz, garganta. San Antonio 370. 4 a 6. Teléfono 80827.

Dr. GIRON  
Ginecología. Elíctrico 183.

Dr. GALLEGUILLOS  
San Diego 374. Dístema. Ultravioleta.

Dr. GORGESKY  
Estómago. Intestinos. Hígado, pulmón. Rayos X. 2-5. Brasil 89.

Dr. HEINS  
Piel, Sífilis, Radioterapia. Dístema. Ultravioleta. Huérfanos 1551. G-2-M.

Dr. INFANTE FERNANDEZ  
Niños, adultos. Delicias 233. Teléfono 85647. 2-5.

Dr. ICAZA BARROS  
Nariz 185.

INSTITUTO KOCH  
Dr. Jaime Vidal. Madrid Serrano 382. Tel. 8460. Rayos X. Pneumotórax. Oxipecterapia. Láser ultravioleta. Dístema. Laboratorio. Inyecciones.

Dr. PIRRETT  
Oídos, nariz, garganta. De 2-3. Monjas 651.

Dr. PIERRETT  
Regresión de Europa. Cirugía. Enfermedades sefórias. — Londres 91. Teléfono 82087.

Dr. PUGA  
Regresión de Europa. Cirugía. Enfermedades sefórias. — Londres 91. Teléfono 82087.

Dr. VERDAGUER  
Oculista. Moneda 1455.

Dr. VILCA  
Oculista. Delicias 2122. Consultas 2-4.

Dr. VICUÑA HERBOSO  
Regresión de Europa. Medicina Interna. Rayos X. Sífilis, Venéreas. Hospital San Vicente. Consultas: 2-3. Sífilis. Aparato digestivo. Sífilis. Lunes, miércoles, viernes 3-4-5. Reserva hora: martes, jueves 4-5. Almirante Barroso 270. Teléfono 80800.

Dr. VIDA AZAGRA  
Ex-matrona Escuela de Obstetricia. Ultimos adelantos. Lord Cochran 132.

CLINICA VENEREA. CIRUGIA  
Alameda 3395. Doctor Vida 9-12.

Tratamiento rápido. Moderno. Sífilis. Gonorrhea. Estreñimiento. Prostatitis. Cistitis. Impotencia. Hospitalización. Facilidades. Tratamientos. Teléfono 61593.

### The American Shoe Factory

Se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el viernes 16 de enero a las 11 1/2 A. M., en los salones de la Asociación de Industrias de Calzado y Curtidurías, Agustinas 615, para dar cuenta del Balance y Memoria correspondientes al Segundo Semestre de 1930.

Le corresponde a esta reunión elegir los miembros del Directorio y dos Inspectores de Cuentas para el presente año.

El registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 10 al 16 inclusive. Santiago, enero 11 de 1931.

EL DIRECTORIO

Ct.—18—E

### “LA SANTIAGO”

COMPANIA NACIONAL DE  
SEGUROS  
BANDERA N.º 138

Citas a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, para el miércoles 21 del presente, a las 4 P. M., en sus oficinas, Bandera 138. Santiago, 10 de enero de 1931.

BENJAMIN F. BERNSTEIN,

Presidente.

CL-20 En.

### “LA ALSACIA”

COMPANIA NACIONAL DE  
SEGUROS

BANDERA N.º 138

Citas a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, para el miércoles 21 del presente, a las 3 P. M., en sus oficinas, Bandera 138. Santiago, 10 de enero de 1931.

MANUEL DE LA LASTRA,

Presidente.

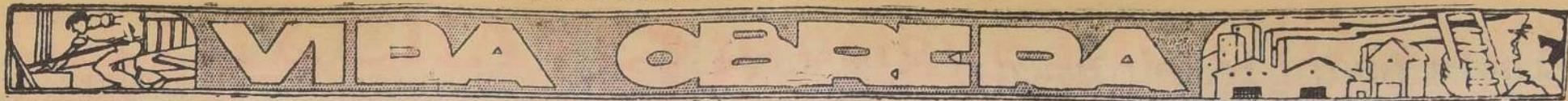
Ct.—20 En.

### “LA MAPOCHO”

COMPANIA NACIONAL DE  
SEGUROS

BANDERA N.º 138

</div



### A los cuadros artísticos

Para esta tarde a las 19 horas, se invita a una reunión en la redacción de "Liga Obrera de La Nación" y "Los Tiempos" a todos los señores Presidentes y Secretarios de los Cuadros y Conjuntos artísticos de la capital, con el objeto de tratar sobre los últimos propósitos para el beneficio de la señorita Ana Jiménez que se encuentra enferma desde hace algún tiempo.

### ATENCION DE LOS OBREROS

La Organización Sindical ha realizado un amplio trabajo durante la última semana. Prestó aprobación a un proyecto de reglamento y programó las siguientes actividades, el cual se pasó al Congreso Social Obrero para su estudio.

### ATENCION DE LOS OBREROS

Acordó elaborar un manifiesto de propaganda sindical el cual se presentaría al país en número de cien mil ejemplares y establecer un turno permanente para atender a los obreros a los sindicatos todos los días de las 21 a las 25, en la Casa del Pueblo.

Durante la presente semana se expusieron las condiciones que a continuación se expresan los siguientes miembros de la comisión:

Lunes: Manuel J. Moya; martes: Arturo Gutiérrez, miércoles: Oscar Fuentes; jueves: Leopoldo Letelier; viernes: Eliseo Durán, Sabado: R. M. Gálvez; domingo: Arturo J.

TEXTOS DEL MANIFIESTO:

### A TODOS LOS OBREROS DE SANTIAGO

A las camaradas obreros de las distintas industrias, profesiones, talleres, fábricas, obras en construcción, obreros en general; a todos ellos...

En todas las edades y a medida que han rodado los tiempos, los pueblos civilizados del orbe han dictado sus códigos, en orden a salvar

local, Serrano 228, a las 19 horas.

### Sindicato de Panaderos Libres

Para hoy está citado el directorio y el comité de propaganda para reunión muy importante para tomar interesantes acuerdos.

Se nombraron las comisiones de propaganda que saldrán a recomendar a los personales el ingreso al Sindicato. Se darán las últimas cuentas sobre la impresión del manifiesto y las circulares a los establecimientos y se adoptarán otros importantes acuerdos.

Local, Serrano 228, a las 19 horas.

### Asociación de Jubilados y ex Ferroviarios Valparaíso

El presidente y secretario dan cuenta de las visitas hoy realizadas a los compañeros actualmente en el país señores Armando Ropelte Zanatti y Juan Riveros Leiva, de Calea Aba- ca y Viña del Mar, respectivamente.

### CORRESPONDENCIA RECIBIDA

Del señor Carlos Vela Ruiz, de La Ligua, solicitando los buenos oficios de su Comisión relacionada con su jubilación. Se acuerda interceder inmediatamente, trasladando el caso al delegado en la comisión. Del señor Raúl Navarro Narváez, de Calera, en igual sentido que el anterior igual trámite. Del señor Martínez, de San Francisco de Limache, pidiendo igualmente la intervención de la Asociación. Se acuerda oficiar a Santiago. Lloversas ca. de nuestro representante en la caja. Del señor Olegario Pérez Gatica, de la marcha que lleva cada expediente de jubilación, estando todos, en general, en muy buen pie y muy próximos a ser decretados.

### NUEVOS SOCIOS

Habiendo llenado los requisitos indispensables fueron incorporados como socios activos los señores Cicerón Chamorro Rodríguez, de Valparaíso; Miguel Gómez Orozco, de Quilpué; Julio Varela Cambarera, y Carlos Yáñez Gutiérrez, de Valparaíso; Francisco de la Cuesta, de Limache; Alfonso González Agustín, de Quillota; Isaac Pizarro Montiel, de Calera; Francisco Rodríguez Figueroa, de Valparaíso; Guillermo Varela Garreton, Segundo piso, de Valparaíso; Octavio Holan Garmay, Cerro Esperanza; Francisco Toledo, Villa Moderna y los juanitados señores Pedro A. Carvallo Alvaro, y Vicente Zamorano Olivares.

El señor presidente da cuenta de tener varias ofertas de socios potenciales que se han interesado por proporcionar carnets para los socios, sin costo alguno para la institución. Se acuerda resolver este punto en la reunión próxima.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES

Algunas de las convocatorias han sido desplazadas a lo largo de la faja ferroviaria, se acuerda la gira hasta Los Nogales, del presidente y secretario, durante tres días, son costo el gasto de la instalación, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### UTILES DE ESCRITORIO

Se acuerda enviar una nota de agradecimiento al señor Olivos por su generosidad al proporcionar a la secretaría un abundante material de libros, por simple simpatía hacia los ex-ferroviarios.

Se acuerda rendir las gracias a los señores Olivos, Varela, Gómez, etc., para la institución, porque los gastos serán de cuenta de los señores Gatica y Aguirre.

### ESTADOS DE LA UNION

El presidente da cuenta de la reunión de la Comisión de Estadística de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados de Santiago, se acuerda dar principio al estudio de ellos en la próxima reunión.

### FIN DE ATENDER LAS DIVERSAS CONVOCATORIAS QUE SE HAN SUGERIDO A NUESTROS SOCIALES



## 5.-AUTOMOVILES Y RODA-DOS EN GENERAL.

BUENOS AUTOMOVILES USADOS encontrarás Ud. en el Garage Buick, San Ignacio 480, de Morrison y Cia. 6-P

AUTOMOVILES USADOS, GARANTIA mecánica. Facilidades pago. Automóviles Nash, René de Terán, Delfina 1927, Teléfono 84022. NJO.

**EL CHOFER**  
2 ALMACENES :  
DELICIAS 2240-12-E  
GRAN AVENIDA 2676  
6000 accesorios, bencina, aceites VENTA ESPECIAL DE RE-SORES CANTON CHE-  
ROLET 18-8-30, 30-32, 32-34, 34-36, 36-38, 38-40, 40-42, 42-44, 44-46, 46-48, 48-50, 50-52, 52-54, 54-56, 56-58, 58-60, 60-62, 62-64, 64-66, 66-68, 68-70, 70-72, 72-74, 74-76, 76-78, 78-80, 80-82, 82-84, 84-86, 86-88, 88-90, 90-92, 92-94, 94-96, 96-98, 98-100, 100-102, 102-104, 104-106, 106-108, 108-110, 110-112, 112-114, 114-116, 116-118, 118-120, 120-122, 122-124, 124-126, 126-128, 128-130, 130-132, 132-134, 134-136, 136-138, 138-140, 140-142, 142-144, 144-146, 146-148, 148-150, 150-152, 152-154, 154-156, 156-158, 158-160, 160-162, 162-164, 164-166, 166-168, 168-170, 170-172, 172-174, 174-176, 176-178, 178-180, 180-182, 182-184, 184-186, 186-188, 188-190, 190-192, 192-194, 194-196, 196-198, 198-200, 200-202, 202-204, 204-206, 206-208, 208-210, 210-212, 212-214, 214-216, 216-218, 218-220, 220-222, 222-224, 224-226, 226-228, 228-230, 230-232, 232-234, 234-236, 236-238, 238-240, 240-242, 242-244, 244-246, 246-248, 248-250, 250-252, 252-254, 254-256, 256-258, 258-260, 260-262, 262-264, 264-266, 266-268, 268-270, 270-272, 272-274, 274-276, 276-278, 278-280, 280-282, 282-284, 284-286, 286-288, 288-290, 290-292, 292-294, 294-296, 296-298, 298-300, 300-302, 302-304, 304-306, 306-308, 308-310, 310-312, 312-314, 314-316, 316-318, 318-320, 320-322, 322-324, 324-326, 326-328, 328-330, 330-332, 332-334, 334-336, 336-338, 338-340, 340-342, 342-344, 344-346, 346-348, 348-350, 350-352, 352-354, 354-356, 356-358, 358-360, 360-362, 362-364, 364-366, 366-368, 368-370, 370-372, 372-374, 374-376, 376-378, 378-380, 380-382, 382-384, 384-386, 386-388, 388-390, 390-392, 392-394, 394-396, 396-398, 398-400, 400-402, 402-404, 404-406, 406-408, 408-410, 410-412, 412-414, 414-416, 416-418, 418-420, 420-422, 422-424, 424-426, 426-428, 428-430, 430-432, 432-434, 434-436, 436-438, 438-440, 440-442, 442-444, 444-446, 446-448, 448-450, 450-452, 452-454, 454-456, 456-458, 458-460, 460-462, 462-464, 464-466, 466-468, 468-470, 470-472, 472-474, 474-476, 476-478, 478-480, 480-482, 482-484, 484-486, 486-488, 488-490, 490-492, 492-494, 494-496, 496-498, 498-500, 500-502, 502-504, 504-506, 506-508, 508-510, 510-512, 512-514, 514-516, 516-518, 518-520, 520-522, 522-524, 524-526, 526-528, 528-530, 530-532, 532-534, 534-536, 536-538, 538-540, 540-542, 542-544, 544-546, 546-548, 548-550, 550-552, 552-554, 554-556, 556-558, 558-560, 560-562, 562-564, 564-566, 566-568, 568-570, 570-572, 572-574, 574-576, 576-578, 578-580, 580-582, 582-584, 584-586, 586-588, 588-590, 590-592, 592-594, 594-596, 596-598, 598-600, 600-602, 602-604, 604-606, 606-608, 608-610, 610-612, 612-614, 614-616, 616-618, 618-620, 620-622, 622-624, 624-626, 626-628, 628-630, 630-632, 632-634, 634-636, 636-638, 638-640, 640-642, 642-644, 644-646, 646-648, 648-650, 650-652, 652-654, 654-656, 656-658, 658-660, 660-662, 662-664, 664-666, 666-668, 668-670, 670-672, 672-674, 674-676, 676-678, 678-680, 680-682, 682-684, 684-686, 686-688, 688-690, 690-692, 692-694, 694-696, 696-698, 698-700, 700-702, 702-704, 704-706, 706-708, 708-710, 710-712, 712-714, 714-716, 716-718, 718-720, 720-722, 722-724, 724-726, 726-728, 728-730, 730-732, 732-734, 734-736, 736-738, 738-740, 740-742, 742-744, 744-746, 746-748, 748-750, 750-752, 752-754, 754-756, 756-758, 758-760, 760-762, 762-764, 764-766, 766-768, 768-770, 770-772, 772-774, 774-776, 776-778, 778-780, 780-782, 782-784, 784-786, 786-788, 788-790, 790-792, 792-794, 794-796, 796-798, 798-800, 800-802, 802-804, 804-806, 806-808, 808-810, 810-812, 812-814, 814-816, 816-818, 818-820, 820-822, 822-824, 824-826, 826-828, 828-830, 830-832, 832-834, 834-836, 836-838, 838-840, 840-842, 842-844, 844-846, 846-848, 848-850, 850-852, 852-854, 854-856, 856-858, 858-860, 860-862, 862-864, 864-866, 866-868, 868-870, 870-872, 872-874, 874-876, 876-878, 878-880, 880-882, 882-884, 884-886, 886-888, 888-890, 890-892, 892-894, 894-896, 896-898, 898-900, 900-902, 902-904, 904-906, 906-908, 908-910, 910-912, 912-914, 914-916, 916-918, 918-920, 920-922, 922-924, 924-926, 926-928, 928-930, 930-932, 932-934, 934-936, 936-938, 938-940, 940-942, 942-944, 944-946, 946-948, 948-950, 950-952, 952-954, 954-956, 956-958, 958-960, 960-962, 962-964, 964-966, 966-968, 968-970, 970-972, 972-974, 974-976, 976-978, 978-980, 980-982, 982-984, 984-986, 986-988, 988-990, 990-992, 992-994, 994-996, 996-998, 998-1000, 1000-1002, 1002-1004, 1004-1006, 1006-1008, 1008-1010, 1010-1012, 1012-1014, 1014-1016, 1016-1018, 1018-1020, 1020-1022, 1022-1024, 1024-1026, 1026-1028, 1028-1030, 1030-1032, 1032-1034, 1034-1036, 1036-1038, 1038-1040, 1040-1042, 1042-1044, 1044-1046, 1046-1048, 1048-1050, 1050-1052, 1052-1054, 1054-1056, 1056-1058, 1058-1060, 1060-1062, 1062-1064, 1064-1066, 1066-1068, 1068-1070, 1070-1072, 1072-1074, 1074-1076, 1076-1078, 1078-1080, 1080-1082, 1082-1084, 1084-1086, 1086-1088, 1088-1090, 1090-1092, 1092-1094, 1094-1096, 1096-1098, 1098-1100, 1100-1102, 1102-1104, 1104-1106, 1106-1108, 1108-1110, 1110-1112, 1112-1114, 1114-1116, 1116-1118, 1118-1120, 1120-1122, 1122-1124, 1124-1126, 1126-1128, 1128-1130, 1130-1132, 1132-1134, 1134-1136, 1136-1138, 1138-1140, 1140-1142, 1142-1144, 1144-1146, 1146-1148, 1148-1150, 1150-1152, 1152-1154, 1154-1156, 1156-1158, 1158-1160, 1160-1162, 1162-1164, 1164-1166, 1166-1168, 1168-1170, 1170-1172, 1172-1174, 1174-1176, 1176-1178, 1178-1180, 1180-1182, 1182-1184, 1184-1186, 1186-1188, 1188-1190, 1190-1192, 1192-1194, 1194-1196, 1196-1198, 1198-1200, 1200-1202, 1202-1204, 1204-1206, 1206-1208, 1208-1210, 1210-1212, 1212-1214, 1214-1216, 1216-1218, 1218-1220, 1220-1222, 1222-1224, 1224-1226, 1226-1228, 1228-1230, 1230-1232, 1232-1234, 1234-1236, 1236-1238, 1238-1240, 1240-1242, 1242-1244, 1244-1246, 1246-1248, 1248-1250, 1250-1252, 1252-1254, 1254-1256, 1256-1258, 1258-1260, 1260-1262, 1262-1264, 1264-1266, 1266-1268, 1268-1270, 1270-1272, 1272-1274, 1274-1276, 1276-1278, 1278-1280, 1280-1282, 1282-1284, 1284-1286, 1286-1288, 1288-1290, 1290-1292, 1292-1294, 1294-1296, 1296-1298, 1298-1300, 1300-1302, 1302-1304, 1304-1306, 1306-1308, 1308-1310, 1310-1312, 1312-1314, 1314-1316, 1316-1318, 1318-1320, 1320-1322, 1322-1324, 1324-1326, 1326-1328, 1328-1330, 1330-1332, 1332-1334, 1334-1336, 1336-1338, 1338-1340, 1340-1342, 1342-1344, 1344-1346, 1346-1348, 1348-1350, 1350-1352, 1352-1354, 1354-1356, 1356-1358, 1358-1360, 1360-1362, 1362-1364, 1364-1366, 1366-1368, 1368-1370, 1370-1372, 1372-1374, 1374-1376, 1376-1378, 1378-1380, 1380-1382, 1382-1384, 1384-1386, 1386-1388, 1388-1390, 1390-1392, 1392-1394, 1394-1396, 1396-1398, 1398-1400, 1400-1402, 1402-1404, 1404-1406, 1406-1408, 1408-1410, 1410-1412, 1412-1414, 1414-1416, 1416-1418, 1418-1420, 1420-1422, 1422-1424, 1424-1426, 1426-1428, 1428-1430, 1430-1432, 1432-1434, 1434-1436, 1436-1438, 1438-1440, 1440-1442, 1442-1444, 1444-1446, 1446-1448, 1448-1450, 1450-1452, 1452-1454, 1454-1456, 1456-1458, 1458-1460, 1460-1462, 1462-1464, 1464-1466, 1466-1468, 1468-1470, 1470-1472, 1472-1474, 1474-1476, 1476-1478, 1478-1480, 1480-1482, 1482-1484, 1484-1486, 1486-1488, 1488-1490, 1490-1492, 1492-1494, 1494-1496, 1496-1498, 1498-1500, 1500-1502, 1502-1504, 1504-1506, 1506-1508, 1508-1510, 1510-1512, 1512-1514, 1514-1516, 1516-1518, 1518-1520, 1520-1522, 1522-1524, 1524-1526, 1526-1528, 1528-1530, 1530-1532, 1532-1534, 1534-1536, 1536-1538, 1538-1540, 1540-1542, 1542-1544, 1544-1546, 1546-1548, 1548-1550, 1550-1552, 1552-1554, 1554-1556, 1556-1558, 1558-1560, 1560-1562, 1562-1564, 1564-1566, 1566-1568, 1568-1570, 157

CONCURSO ENRIQUE LYON PESA.  
—En solicitud del Banco Germánico de la América del Sud, verificando existencia de la citada entidad, se ha informado que la preferencia en cédula y alegado preferencia en cédula de acreedor hipotecario respecto del inmueble ubicado en la Avenida Libertad, calle 4 Norte de Villa de Maipú, que el Sindicato de Vapores, se ha procedido con fecha 20 de diciembre último: Como se oíde, debiendo notificarse al Sindicato por cédula y a los acreedores y talido por medio de aviso a costa del público clionario. — El Secretario. 13-E

REMETE JUDICIAL. — ORDEN 4.0 Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago. — Se ha rematado el 14 del actual, a las 10 horas, por Martillero Enrique Mandiola, maquinarias, útiles, enseres, caballos, carretones y mercaderías procedentes ubicadas calle 900, número 508, embargados dicho Juicio. — El Secretario. 13-E

REMETE JUDICIAL. — EL 13 DEL presente, a las 10 horas, saldrá a remate, ante el señor Juez letres Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad número 227-9, de la calle 21, número 1000, de la comuna de Maipú, que consta de terreno de 46.933 pesos 34 centavos. El precio se pagará reconociendo deuda al Banco Hipotecario de Chile, reducida a \$ 26,412.58, y saldo al contado. Basta ante el Juez mencionado, Expediente del Banco Hipotecario con Borge, Boleta de \$ 10,000. — El Secretario.

CESION DE BIENES ANIBAL CANTO. Tercer Juzgado. — Por resolución de 18 de agosto del año próximo pasado se declaró cerrado el procedimiento de ejecución. — Dueno del plazo vendrá a pagar. Alejandro Diaz N. 688 pesos 35 centavos, mercaderías; Manuel Sierra N. 123,832.03, mutuo hipotecario, letra y gastos de procedimiento; G. y C. 300 pesos 70 y 2.004.60, mercaderías garantizadas con prenda agraria; Adolfo Carmona N. 6.828.40, letra y gastos de protesto; V. y C. 21,200 pesos 35 centavos, mercaderías; Car. Jerez N. 315,766.24, saldo de precio insoluto venta fundo, garantizado con hipoteca; Molinos Hermanos N. 90,000 y intereses garantizados con hipoteca; Zolla N. 334.414 pesos 35 centavos precio insoluto de derechos hereditarios garantizados con hipoteca; Elena Canto de Marchant N. 46.500, precio insoluto derechos hereditarios garantizados con hipoteca; V. y C. 21,200 pesos 35 centavos de protesto; S. V. y C. 26.800, mercaderías, garantizadas con prenda agraria. Alcagron preferencia: Grace y Cia. y S. V. y C. 26.800, mercaderías garantizadas con hipoteca; Manuel Sierra, Carlos Jerez Molino Hermanos, Zolla N. de Canto y Elena Canto de Marchant, por ser acreedores hipotecarios. — El Secretario. 13-E

OCASION: VENDO TRILLADORA con rodamiento bolitas; picadora pasto, Lucio Cuadra 72, Rufino.

VENDO, DOY EN ARRIENDO TRACTOR equipado con poleas, regulador de fuerza motor, arado dos cuchas.

V. y C. 123,832.03, mutuo hipotecario, letra y gastos de procedimiento.

MAQUINARIAS Y MATERIALES ocasión vendo. Phillipi 36. 13-E

18.-MAQUINARIAS Y ACCESORIOS.

HABEDROS (PLANCHAS PERFORADAS) todas clases, ofrece fábrica Cumming 861. 10005-14 E

HARNEADORES AGRICOLAS A MOTOR y motor, ofrece fábrica Cumming 861. 10005-14 E

MOTOR DIESEL DE 17 A 24 HP. EN perfecto estado, compre. Casilla 1797. 13-E

CAUTINES SOLEPES

CALENTADORES  
o parafina y  
gasina  
ASA GRAF  
SAM DIEGO 87  
(al lado de los baños)

DIENTES Y DEMAS REPUESTOS, para trilladoras Pitts y Niagara, encontrará en Chacabuco 55. 14-E-3042

OCASION: VENDO TRILLADORA con rodamiento bolitas; picadora pasto, Lucio Cuadra 72, Rufino.

VENDO, DOY EN ARRIENDO TRACTOR equipado con poleas, regulador de fuerza motor, arado dos cuchas.

V. y C. 123,832.03, mutuo hipotecario, letra y gastos de procedimiento.

MAQUINARIAS Y MATERIALES ocasión vendo. Phillipi 36. 13-E

20.-MUEBLES Y MENAJE EN GENERAL.

COCHES CUNA PARA GUAGUAS, coches plegables forrados peregrino, con facilidades. Fábrica, Delicias 18-E

PROPIEDAD. — LA CAJA DE RETIROS y de Previsión Social de los trabajadores del Estado, así como pensiones y jubilaciones para la construcción de un chalet en esta ciudad, Avenida El Bosque s/n. (Comuna Providence). — Las propuestas se recibirán y alinearán el 20 de enero de 1931, en el Departamento Técnico de Propiedades. Antecedentes, pudes consultar y retirar previo pago de (\$ 20.00) en la oficina citada, de 14 a 18 horas. — El Director. G.

URGENTE: DORMITORIOS, COMEDORES, mesas, sillas, Bellavista 181. 3162-12-E

11-MUEBLES DE OCASIÓN! VENDO unos muebles de segunda mano, en perfecto estado con más de cincuenta años, ciento veinte y cinco pesos, precios antiguos de compras en otra parte — Germán Fuenzalida y Cia. Moneda 738. 18-E

POR VIAJE EUROPA. VENDO PIANO alemán y victrola. Rosal 387. 12-E-2007

MUEBLES FINOS COLONIALES Y modernos, precios modicos, facilidades. La London. Prat 249. 12-E

21.-NEGOCIOS E INSTALACIONES. (COMPRA Y VENTA).

VENDO PENSION POR VIAJE SITUACIÓN INMEJORABLE, buena clientela, arriendo barato. Delicias 3455. 14-E

PELUQUERIA MODERNA MUY acertada. Vendo. Allegro 98. Trat. Romero 2934. 12-E

COMPRAMOS, VENDEMOS INSTALACIONES NEGOCIOS y MATERIALES DE CONSTRUCCION. San Pablo 2465. 2865-12-E

VENDO HOTEL PARA TENER OTRO negocio. San Pablo 1153. 2330-12-E

GRATIS CATALOGO Y REGLAMENTO de billar, altamente ilustrado. Gral. Pidio hoy.

CIA. BRUNSWICK SUD-AMERICANA Valdes 677, esq. 10 de Julio. 10-E

REGISTRADORA ANKER, VENDO. Castro 2. 12-E

VENDO FRUTERIA Y VERDULERIA, venta \$ 200 diario. Santa Rosa 293. 13-E-3225

VENDO BAR RESTAURANTE, reciente cuelo, algo contado, restauradas. Serrano 401. 1965-15 E

VENDO ALMACEN, DEPOSITO, COCHERA 599. 2277-18 E

POD ENFERMEDAD DE SU DUEÑA, señora, negocio espléndida situación. Trat. Rogelio Ugarte 1481. 13-E

EN \$ 1.500, VENDO ALMACEN-CTO con mercaderías e instalaciones. Bascuñan Guerrero 36. 3415

MERCADO VENDO, VENTAS 250; UTILIDADES DIRÍAS 60, poco capital. Avenida Mata 794. 3415

POR VIAJE, SE VENDE LA MEJOR PASTELERIA DEL BARRIO ESTACIÓN, con anexos y casa amoblada para entrar en marzo. — Pasteleria Luisa, Delicias 2357. 3400-14-E

VENDO BAR, RESTAURANT, SAN Pablo 3327. 3401-E-13

SE VENDE NEGOCIO VARIOS, POR viaje. Agustinas 1445. 3400-E-13

VENDO, DULCERIA, CIGARRERIA, rodada, colegios, hoteles, pensiones. Bascuñan 165. 3415

COMPOSTURERA MUY COMPETENTE. — Delicias 2666.

ZAPATERO COMPOSTUERO, NECESARIO. San Pablo 2378. 3415

SE VENDE BAR, ACREDITADO. RO-3407.

23.-OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES.

SE ARRIENDA CONFORTABLE LO-  
CAL para peluqueria anexas, bodegas  
de oficina, recién instalados en Cartagena. Trat. Hotel Francia, Cartagena. 1237-12-E

ALMACEN ARRIENDASE SAN DIEGO 1876. 1859-12 E

LOCAL CON HABITACIONES. — Arriendo, Avenida Independencia 592 esquina C.U.Z. 2599-12-E

ARRIENDO ALMACEN, SAN DIEGO 262. 2812-13-E

ARRIENDASE LOCAL PARA NE-  
GOCIO, en Av. Independencia 412. 2623-12-E

ARRIENDO REGIA CASA APROPIA-  
DA para industria comercio, 5 ha-  
bientes, 3 locales comerciales, 2 resi-  
dencias, dependencias, extenso parrón,  
galpones, construcción nueva. San Ignacio 2014. 2862-12-E

LOCAL PARA GARAGE INDUSTRIA,  
casa comercial se ofrece en arrien-  
do. Espaciosa almacén, piezas habi-  
tación. Canón bajo. Gran Av. 2539.

EL ADMINISTRADOR.

## Remate Judicial

DE ROPA HECHA, CALZADO E INSTALACIONES DE LA TIENDA Y BAZAR QUIERA ANTONIO RUIZ. — POR ORDEN DEL SINDICO DE SANTIAGO

HOY LUNES 12 DEL PTE. A LAS 2 P. M.  
EN ANDRES BELLO 792, ESQUINA SALAS

H A Y :

MERCADERIAS: Gran cantidad de Calzado para hombres, señoras y niños, zapatillas, zapatos de fútbol y box, tercos para hombres y niños, sombreros de paja y pavo, camisas, corbatas, cuélos, camisetas, camisas para oficina, pantalones, chalecos y vestidos sueltos, ponchos de Vicuña y castilla, gran almonada, surtido de abrigos para hombres, señoras y niños. — Frazadas, colchones, y paños, una gran cocina económica, juleas de cocina, refrijeradores, etc.

El remate se efectuará totalmente en la mañana a la vista hoy de 10 a 12 y de 14 a 18 horas.

VICTOR Y FERNANDO EYZAGUIRRE H. Martillero de Hacienda

U. P. 13 E

## CAJA DE CREDITO POPULAR SAN PABLO 1130 (ENTRADO POR CAPUCHINAS)

GRAN REMATE  
DE MERCADERIA DECOMISADA POR ORDEN DE LA  
DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS.

Hoy Lunes 12 a las 5 P. M.

H A Y:

1 barril aguardiente de uva; 5 docenas de vino año; 112 botellas champán Mun, cordón ver-  
de, rojo y Gont América. Diversos lotes de vino embotellado, Lontus, Urménetra, Benítez, Zavalá, Tara-  
paca y Bartsac. Guindado.

100 kilos de chocolates chicos mezclados crudos con cocha y una gran variedad de específicos y perfume-  
ria nacional y extranjera.

La mercadería estará a la vista dos horas antes del remate, y se subastará al mejor postor, sin  
minimum.

EL ADMINISTRADOR.

## LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

SANTIAGO DE CHILE, LUNES 12 DE ENERO DE 1931

EDICION DE 24 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

VENDO CASA, TARAPACA 834, SL-156-12-E

VENDO QUINTA MALLORCA, PO-  
BLACION Nueva Esparta. Poblada, po-  
bles, frutales, frutas, plantas, etc.

diez mil metros cuadrados. Góndola  
de madera, casa, jardín, etc.

GRAN OPORTUNIDAD PARA QUIEN  
disponga \$20,000.00 para comprar  
una casa en el mismo punto. Precio  
20-E

GRAN BIEN COMERCIAL, arrien-  
do en \$ 200. Carmen 1901. 3323-12-E

ARRIENDASE LOCAL APROPIADO  
almacén, carpintería, con instalacio-  
nes. Arturo Prat 2743. 12 E

250 ESQUINA GRANDE, CON CASA.  
Mendoza 3059. 12 E

160 ALMACEN EMBALDOSADO, CON  
casa. Huemul 1078. 12 E

230 ALMACEN EMBALDOSADO, BE-  
navente 777. 12 E

400 ESQUINA GRANDE, BLANCO  
Encalada 2142. 12 E

300 ALMACEN, SEIS PIEZAS, BLAN-  
CO Encalada 2132. 12 E

500 ESQUINA, DIEZ PUERTAS, SAN  
Diego 1688. 12 E

400 GRAN LOCAL, SAN DIEGO 1370  
12 E

ARRIENDO LOCAL, TRATAR: MA-  
pacho 2070. 3414-E-14

24.-OPERARIOS Y OBREROS  
(BUSCADOS Y OFRECI-  
DOS).

COMPRO CHALET O BUNGALOW,  
bueno alto, cerca tranvías, dormi-  
torios, por carta indicando precio.  
Catedral 3105.

PERMUTO CHALET O BUNGALOW,  
bueno alto, cerca tranvías, dormi-  
torios, por carta indicando precio.  
Catedral 3105.

27.-PROPIEDADES (COM-  
PRAN).

PERMUTO UNA LINDA PROPIEDAD  
de renta valor \$ 550.000 por una casa  
hasta \$ 150.000, precio casa-quinha  
Rumbo. Estado 163. 0604-28-E

PERMUTO UNA LINDA PROPIEDAD  
de renta valor \$ 550.000 por una casa  
hasta \$ 150.000, precio casa-quinha  
Rumbo. Estado 163. 0604-28-E

NECESITO PREPARADORA COM-  
PONENTE sombreros sefiorita. Independ-  
encia 276. 12-E-2743

BUNA PRENSA DE CILINDRO NE-  
CESITA IMPRESA Universitaria